



PRO SN10 HS LIFT • PRO SN10 183 • PRO IC05
PRO SN06 • PRO SN08 • PRO SN10 • PRO SN12
PRO SN10 HS • PRO SN08 LIFT • PRO SN10 LIFT



KEZELÉS ÉS SZERVIZKÉZIKÖNYV

Telepítés • Üzemeltetés • Karbantartás • Szerviz

Egyes funkciók a modellektől vagy konfigurációktól függően eltérhetnek. A készülék használata során kérjük, figyeljen a készülékre. A készülék funkciói és a használati utasítás előzetes értesítés nélkül frissülhetnek és módosulhatnak.



Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka (WEEE)

A terméken vagy annak csomagolásán található e szimbólum jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett az Ön felelőssége, hogy a terméket egy kijelölt gyűjtőhelyre vigye az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása céljából. A megfelelő ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért kérjük, forduljon a helyi hatósághoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.

© 2025 Quvend Ltd. Minden jog fenntartva

Ez a kézikönyv és az abban szereplő információk a Quvend Ltd. tulajdonát képezik, és szerzői jogi törvények, valamint nemzetközi egyezmények védelme alatt állnak. A kiadvány egyetlen része sem reprodukálható, terjeszthető vagy továbbítható semmilyen formában vagy bármilyen eszközzel – elektronikus, mechanikus, fénymásolással, rögzítéssel vagy egyéb módon – a Quvend Ltd. előzetes írásbeli engedélye nélkül.

A dokumentum vagy annak bármely részének jogosulatlan felhasználása, nyilvánosságra hozatala vagy másolása polgári és büntetőjogi szankciókat vonhat maga után.

www.oproo.com

Fordított verzió – 2026. október

Tartalomjegyzék

ÁBRÁK JEGYZÉKE.....	4
MŰSZAKI TÁMOGATÁS / ALKATRÉSZELLÁTÁS.....	4
KIADÁSI MEGJEGYZÉS.....	4
MENÜKÓDOK.....	4
1. BEVEZETÉS	5
1.1. RENDELTETÉS	5
1.2. JOGOSULT SZEMÉLYEK.....	5
1.3. ÉRZÉKELŐRENDSZER.....	6
Garantált kiszállítás	6
Azonnali visszatérítés.....	6
További előnyök.....	6
1.4. MODELLAZONOSÍTÁS	6
1.5. ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK.....	6
Üzemeltetési környezet.....	6
Elektromos adatok.....	7
Hűtőközeg.....	7
Érme- és bankjegy-érvényesítők.....	7
1.6. A KERESKEDELMI GÉP KONFIGURÁCIÓI	7
2. BIZTONSÁG.....	9
2.1. ELKÖTELEZETTSÉG A BIZTONSÁGIRÁNT. 9	
2.2. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK	9
Magas feszültségű érintkezés.....	9
Földelés.....	10
Rugómozgás és beszorulás.....	10
Az automaták felborulása.....	10
FIGYELMEZTETÉS – TŰZVESZÉLY.....	11
Egyéb nem megfelelő körülmények.....	11
FIGYELMEZTETÉS	11
2.3. VIZSGÁLATI SZABVÁNYOK.....	12
3. AUTOMATARENDSZEREK ÉS ALKATRÉSZEK.....	13
3.1. AZ AUTOMATÁK MŰKÖDÉSE.....	13
AZ ÜGYFELEKNEK NYÚJTANDÓ INFORMÁCIÓK.....	13
3.2. VEZÉRLŐPANEL.....	14
Szoftverfrissítés.....	14
Módválasztó.....	14
DEX-csatlakozó (ha testreszabott).....	14
3.3. VEND	14
SENSOR Elsődleges.....	14
Érzékelő.....	14
3.4. AJTÓ.....	14
A bankjegy-érvényesítő és a bankkártya-olvasó helyei.....	14
Pénzváltó elhelyezkedése.....	14
Érmedoboz.....	15
Ajtókapcsoló.....	15
Kijelző.....	15
Billentyűzet.....	15
Erme-visszaadó kapcsoló.....	15
Világítási beállítások.....	15
3.5. TÁLCASÍNEK.....	15
3.6. TÁLCÁK.....	15
OPROO PRO adagoló motorok	15

3.7. ELEKTROMOS DOBOZ.....	16
Főkapcsoló.....	16
Transzformátor.....	16
RFI-szűrő.....	16
Rugók.....	16
Elválasztók.....	16
Relé.....	16
Áramelosztó kábelköteg.....	16
Földelés.....	16
4. AUTOMAT ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS TELEPÍTÉSE	17
4.1. TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ – ELSŐ LÉPÉSEK... 17	
4.2. A CONNECTOR ÁRAMELLÁTÁSÁNAK ELLENŐRZÉSE.....	18
A csatlakozóaljzat ellenőrzése	18
Elektromos csatlakozási követelmények a CE-megfeleléshez.....	18
A CE-MEGFELELÉSHEZ SZÜKSÉGES ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK.....	18
4.3. AZ AUTOMÁTELŐKÉSZÍTÉSE.....	18
A bankjegy-érvényesítők és kártyaolvasók felszerelése és csatlakoztatása.....	18
Érme-mechanizmus (váltó) felszerelése és csatlakoztatása.....	19
A motorok tesztelése.....	19
Terméketöltési teszt.....	19
Árcímkek felszerelése (gyárilag felszerelve) ...	20
Az árák beállítása.....	20
HEL Yszini telepítés.....	20
Az automat elhelyezése a kijelölt helyen.....	20
Az automaták színtezése.....	21
4.4. ÉLELMISZER-BIZTONSÁG ÉS ÁRUKIJUTTATÁS	21
SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK.....	22
5. AZ AUTOMATÁK BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEI.....	23
6. TÁLCA KONFIGURÁCIÓJA ÉS BEÁLLÍTÁSA	24
6.1. A TÁLCA BESZERELÉSE	24
6.2. A TÁLCA ELTÁVOLÍTÁSA.....	24
6.3. TEKERCSTÁLCA.....	24
1. Elválasztó cseréje.....	24
2. Rugó cseréje.....	24
3. Az adapter cseréje.....	24
4. Motor cseréje.....	24
5. A tartórúd cseréje.....	25
6.4. A TERMÉK ELHELYEZÉSE.....	25
6.5. RUGÓVÁLASZTÁS ÉS CSATLAKOZTATÁS	25
6.6. SZÁLLÍTÓ TÁLCA.....	25
6.7. KÜLÖNBBSÉG A TEKERCSTÁLCÁTÓL.....	25
7. SZOLGÁLTATÁSI PROGRAMOZÁS	26
7.1. SZERVIZ ÜZEMMÓD.....	26
7.2. ALAPMENÜ (888888).....	26
7.2.1. Általános beállítások.....	26
7.2.2. Fizetési rendszer.....	26
7.2.3. Kiválasztáskezelés.....	26
7.2.4. Értékesítési statisztikák.....	26
7.2.5. Rendszerbeállítások.....	27
7.2.6. Hibadiagnosztika.....	27
7.3. FŐMENÜ (125808521)	28
7.3.1. Fizetési rendszer.....	28

7.3.2.	Kiválasztáskezelés	28	10.9.	KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV:.....	40
7.3.3.	Rendszerbeállítások.....	28	10.10.	A KONDENZÁTOR ÉS A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA:.....	40
7.3.4.	Hibadiagnosztika.....	29	10.11.	CSERÉALKATRÉSZEK.....	40
7.3.5.	Lift rendszer.....	29			
7.4.	BOOT FELÜLET INFORMÁCIÓI.....	30			
8.	HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÓ KÉZIKÖNYV	31	10.	KÖTÉSI RAJZ, MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY.....	41
A.	MŰSZAKI ADATOK.....	31	11.	KORLÁTOZOTT GYÁRTÓI GARANCIA	45
B.	VEZÉRLŐ PARAMÉTEREK.....	31	I.	ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK.....	45
C.	A KIJELZŐN MEGJELENŐ UTASÍTÁSOK	32	1.	Hatály	45
D.	HIBADIAGNOSZTIKA.....	33	2.	Ellentmondó feltételek kizárása.....	45
9.	HIBAEHÁRÍTÁS.....	34	3.	Írásbeli megállapodások	45
9.1.	ÜZEMKÉPTELEN.....	34	4.	Szellemi tulajdon.....	45
9.2.	A GÉP HIBAÜZENETEI.....	34	II.	ORDERSEK.....	45
9.3.	GÉP HIBAEHÁRÍTÁSI TÁBLÁZAT	34	2.	A megrendelés hatálya	45
	<i>Gép hibaeelhárítási táblázat.....</i>	<i>34</i>	3.	Műszaki adatok.....	45
9.4.	A HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÓ HIBAKÓDJÁNAK KIJELZÉSE	35	III.	SZÁLLÍTÁSI KÖTELEZETTSÉGEK.....	45
9.5.	HŰTŐRENDSZER HIBAEHÁRÍTÁS	35	IV.	SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐ ÉS A KOCKÁZAT ÁTÁLLÍTÁSA	46
	<i>A belső hőmérséklet nem csökken a várt mértékben (EA2).....</i>	<i>35</i>	V.	-ÁRAK.....	46
	<i>„LL” jelenik meg.....</i>	<i>36</i>	1.	Áralap	46
	<i>Jégképződés látható.....</i>	<i>36</i>	2.	Árváltozások	46
	<i>Hőmérséklet-szabályozó kommunikációs hiba.....</i>	<i>36</i>	VI.	P FIZETÉSI FELTÉTELEK.....	46
	<i>Víz látható a készülék belsejében vagy alatt....</i>	<i>36</i>	VII.	ANYAGHIBAI GARANCIA	46
9.6.	EMELŐRENDSZER HIBAEHÁRÍTÁS.....	36	1.	Minőségi előírások	46
10.	KARBANTARTÁS.....	37	2.	Ellenőrzési kötelezettség.....	46
10.1.	A FIRMWARE FRISSÍTÉSE	37	3.	A jóállás alól kizárt.....	46
10.2.	AZ AUTOMÁT KÜLSŐ RÉSZÉNEK TISZTÍTÁSA.....	37	4.	Garanciális jogorvoslat	47
10.3.	AZ AUTOMAT BELSŐ TÉRÉNEK TISZTÍTÁSA.....	38	5.	Garanciális időszak.....	47
10.4.	KENÉS LITHIUMZSÍRRAL	38	6.	A vevő által biztosított kiegészítők	47
10.5.	LÁMPACSERÉ.....	38	7.	Visszaküldés.....	47
	<i>Opcionális LED-lámpák cseréje.....</i>	<i>38</i>	VIII.	FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA.....	47
10.6.	SZOLGÁLTATÁS.....	39	IX.	A SZERZŐDÉS FELBONTÁSA	47
10.7.	A TÁPKAJEL CSERÉJE – KIZÁRÓLAG SZAKÉRTŐ SZERVIZSZEMÉLYZET VÉGEZHETI	39	X.	ALVÁLLALKOZÓK IGÉNYBEVÉTELE	48
	<i>SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK:.....</i>	<i>39</i>	XI.	P TERMÉKINFORMÁCIÓK.....	48
	<i>ELTÁVOLÍTÁS ÉS BESZERELÉS.....</i>	<i>39</i>	XII.	EGYÉB.....	48
	<i>TELEPÍTÉS.....</i>	<i>39</i>	1.	elállási.....	48
10.8.	AZ AUTOMATTÁROLÁSA	39	2.	Adatvédelem.....	48
			3.	Nyelv.....	48
			XIII.	IRÁNYADÓ JOG ÉS JOGHATÓSÁG.....	48
			1.	Teljesítési hely:.....	48
			2.	Joghatóság:.....	48
			3.	Alkalmazandó jog:.....	48
			XIV.	IWEEEC -MEGFELELÉS.....	48

ÁBRÁK JEGYZÉKE

1.1. ábra	Jellemzőtípustábla.....	6
3.1. ábra	A vezérlőpanel alkatrészei.....	14
4.1. ábra	Az automat szintezése.....	22
6.1. ábra	Tekercstartó.....	24
6.2. ábra	Szállító tálca.....	25
7.1. ábra	Csatlakozó interfész.....	30
9.1. ábra	A vezérlőszoftver betöltése.....	37
9.2. ábra	Tápkábel és védőnyílás.....	39
Ábrák	KÖTÉSI ÁBRA, TANÚSÍTVÁNYOK.....	41-44

MŰSZAKI TÁMOGATÁS / ALKATRÉSZELLÁTÁS

Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a **www.oproo.com** oldalon felsorolt helyi forgalmazójával

KIADÁSI MEGJEGYZÉS

Célunk, hogy ügyfeleinket naprakész dokumentációval segítsük: azonban előfordulhat, hogy ez a kézikönyv nem tartalmazza az összes frissítést, és előzetes értesítés nélkül módosulhat. Kéréseivel vagy észrevételeivel kérjük, forduljon szervízrészlegünkhöz.

MENÜKÓDOK

Alapmenü-kód: 888888

Szuper menükód: 125808521

1. BEVEZETÉS

Gratulálunk az OPROO PRO gép választásához. Az összes OPROO PRO modell multifunkcionális, nagy kapacitású automaták. Ezt a modellt úgy tervezték, tesztelték és gyártották, hogy beltéri környezetben hosszú évekig megbízható, alacsony karbantartási igényű szolgáltatást nyújtson. Funkciói és rugalmas termékkonfigurációja csak néhány a minden OPROO PRO automatában beépített számos funkció közül.

1.1. RENDELTETÉS

Az OPROO PRO SN sorozatú automatát csomagolt élelmiszerek, italok és egyéb alkalmas csomagolt fogyasztási cikkek automatizált tárolására és kiadására tervezték.

A gépbe kizárólag olyan termékeket szabad betölteni, amelyek méretei, súlya, csomagolása, tárolási követelményei és fizikai tulajdonságai kompatibilisek a kiválasztott tálcával, tekerccsel, szállítószalaggal és hőmérsékleti beállításokkal.

A gépet kizárólag a jelen kézikönyvben és a típustáblán feltüntetett információknak megfelelően szabad felszerelni, üzemeltetni, feltölteni, tisztítani és karbantartani. (kizárólag képzett szakemberek által)

A következő felhasználások tilosak:

- csomagolatlan élelmiszerek tárolása vagy kiadagolása;
- szivárgó, sérült, szennyezett vagy nem megfelelően lezárt termékek tárolása;
- gyúlékony, robbanásveszélyes, maró hatású, mérgező vagy egyéb veszélyes anyagok tárolása;
- olyan termékek tárolása, amelyekhez a gép nem képes megbízhatóan biztosítani a szükséges hőmérsékletet;

- a gép gyógyszeripari vagy orvosi termékek tárolására való felhasználása, kivéve, ha a gép adott konfigurációját kifejezetten erre a célra jóváhagyták;
- a gép, annak biztonsági berendezései, elektromos rendszere, hűtőrendszere vagy szoftvere engedély nélküli módosítása;
- a gépnek a gyártó által meghatározottól eltérő célra történő használata.

Bármely egyéb felhasználás nem megfelelő használatnak minősül, és személyi sérüléseket, a gép károsodását vagy a benne tárolt termékek károsodását okozhatja.

1.2. JOGOSULT SZEMÉLYEK

A jelen kézikönyv alkalmazásában a következő személyi kategóriákat különböztetjük meg:

Vásárló/végfelhasználó: Az a személy, aki kiválasztja, kifizeti és átveszi a terméket a gépből.

Kezelő: Olyan személy, akit a gép tulajdonosa felhatalmazott a termékek raktározására, a készpénz beszedésére, a rutin tisztítási feladatok elvégzésére, valamint a jelen kézikönyvben leírt, kezelői szintű beállítások elvégzésére.

Képzett szerelő: Olyan személy, aki rendelkezik a gép biztonságos szállításához, elhelyezéséhez, vízszintbe állításához, rögzítéséhez és üzembe helyezéséhez szükséges képzéssel és felszereléssel.

Képzett szerviztechnikus: Olyan személy, aki rendelkezik az elektromos, mechanikus vagy elektronikus alkatrészek szervizeléséhez szükséges műszaki képzéssel és engedéllyel.

Képzett hűtőtechnikus: Olyan személy, aki megfelelő képzéssel és engedéllyel

rendelkezik az R290 gyúlékony hűtőközeget tartalmazó hűtőrendszereken végzett munkák elvégzéséhez.

Az ügyfelek és a felhatalmazás nélküli személyek nem nyithatják ki a gépet, és nem férhetnek hozzá a belső alkatrészekhez. Az elektromos, mechanikus és hűtőtechnikai javításokat kizárólag megfelelően képzett személyzet végezheti.

1.3. ÉRZÉKELŐRENDSZER

Gépünk indukciós rendszere közvetlenül érzékeli a terméket, amikor az leesik. A felvevőnyílás felett egy infravörös érzékelő sík található, amelyen keresztül a rendszer érzékeli, hogy a termék a felvevőnyílásba esett-e. Ennek a technológiának köszönhetően az automat „tudja”, hogy az ügyfél megkapta-e a terméket. Az emelőmodelleknél az érzékelő az emelőbe van beépítve. Ennek az indukciós rendszernek számos fontos előnye van.

Garantált kiszállítás

Ha a termék az értékesítés során elakad, a spirál további 1/4 fordulattal elforgatható, hogy megpróbálja kiszolgálni a terméket. Nincs szükség az automatát megrázni vagy meglöknöni a le nem esett termék kiszabadításához.

Azonnali visszatérítés

Ha a vásárló nem kapja meg a terméket, a pénzérme-visszaadó gomb megnyomásával teljes visszatérítést kaphat, vagy kiválaszthat egy másik terméket. Nincs több visszatérítési kérelem!

További előnyök:

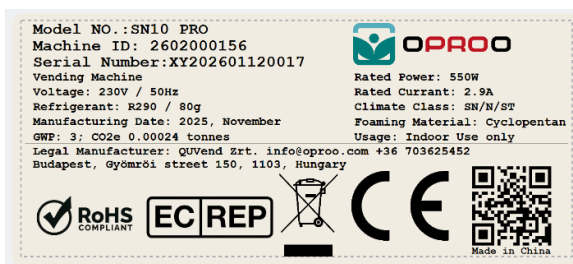
Az indukciós rendszer állítható funkcióval rendelkezik, az érzékelő érzékenységének beállításával különböző környezetekben is megfelelően használható.

Az érzékelő letiltásával vagy blokkolásával megakadályozható, hogy a rongálók ingyenes termékekhez jussanak. Az érzékelő felülírhatja a blokkolt vagy meghibásodott érzékelőket, és így továbbra is képes az árusításra.

A gép üvegajtójának kinyitása kondenzáció kialakulásához vezet a belsejében, de ez az ajtó bezárása után néhány perc alatt megszűnik, és nem befolyásolja az érzékelő működését.

1.4. MODELL AZONOSÍTÁS

Szervizelés, pótalkatrészek vagy műszaki segítség igénylésekor kérjük, másolja le az automatán található sorozatszám-táblán szereplő információkat (lásd 1.1. ábra). A táblát a gép hátuljának bal alsó sarkában, valamint a gép belsejében a jobb oldali falon is megtalálja. A táblán szereplő információk szükségesek ahhoz, hogy meg lehessen állapítani, mely alkatrészek, készletek vagy karbantartási munkák szükségesek az Ön konkrét modelljéhez.



1.1. ábra: Tipikus sorozatszám-tábla

Ez egy 10 választásos, hűtéssel ellátott modell.

1.5. ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK

Üzemeltetési környezet

A termék 2000 méter alatti tengerszint feletti magasságra alkalmas, a használati feltételeket az adattáblázat tartalmazza. „Kizárólag beltéri használat” esetén a gép védelmi osztálya IPOX, a környezeti hőmérséklet-tartománynak pedig legalább

+2 °C és legfeljebb +32 °C között kell lennie.

Elektromos adatok

Névleges feszültség: 220–240 V AC, 50–60 Hz.

Készenléti fogyasztás: 76,16 W

Névleges teljesítmény: 550 W ±10%

Maximális teljesítmény: 1100 W

Hűtőközeg

Hűtőközeg: R290, 80 g

Hűtési hőmérséklet: 2–25 °C (IC05: –20–0 °C)

Egyéb adatok: Az automaták összes adata megtalálható a gép címkéjén

Érme- és bankjegy-érvényesítők

Az OPROO PRO automaták támogatják az összes Multi-Drop Bus (MDB) érme-mechanizmust, bankjegy-érvényesítőt és kártyaolvasót. Adott esetben támogatják az „Executive Mechanism” érmeváltót is.



FIGYELMEZTETÉS – TŰZVESZÉLY: Ez a készülék az **R290 nevű** gyúlékony hűtőközeget tartalmazza.

- A készülék és burkolatának szellőzőnyílásait mindenkor tartsa akadálymentesen.
- Ne sértse meg a hűtőközeg-kört.
- Ne használjon mechanikus eszközöket vagy más módszereket a leolvasztási folyamat felgyorsítására, kivéve a gyártó által ajánlottakat.
- Ne üzemeltessen elektromos készülékeket az automaták terméktároló rekeszében.
- A hűtőközeg-körön végzett

munkákat kizárólag minősített hűtőtechnikus vagy szervizcég végezheti.

- Az automatát legalább **1,1 m²** alapterületű helyiségben kell felszerelni.

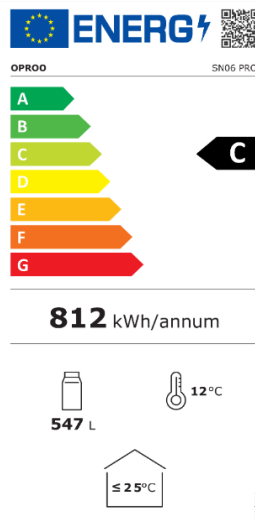
1.6. A KERESKEDELMI GÉP KONFIGURÁCIÓI

6 rétegből és 10 oszlopból áll. A képen látható szám a rugóosztást jelöli (az elhelyezhető termékek számát).

Ez egy standard elrendezés; az ügyfelek igényeiknek megfelelően módosíthatják a polcok számát és méretét.

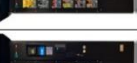
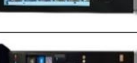
Kapacitás/ Rekesz (db)		Kapacitás/ hely (db)		Kapacitás/ slot (db)		Kapacitás/ slot (db)		Kapacitás/ slot (db)	
8L	8R	8L	8R	8L	8R	5L	5R	5L	5R
16L	16R	16L	16R	16L	16R	16L	16R	16L	16R
12L	12R	12L	12R	12L	12R	16L	16R	16L	16R
6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R
6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R
8L	8R	8L	8R	8L	8R	8L	8R	8L	7R

Példa: SN10 PRO modellek tipikus konfigurációval



Példa: Tipikus energiaszükségleti címke

Gépadatok modellenként:

	Modell Line	PRO SN SERIES						PRO SN LIFT		PRO SN HS		PRO FROZEN FOOD
	Picture											
DIMENSIONS	Modell Name	PRO SN06	PRO SN08	PRO SN10	PRO SN10 183	PRO SN12	PRO SN08 LIFT	PRO SN10 LIFT	PRO SN10 HS	PRO SN10 HS LIFT	PRO IC05	
	Depth (mm)	865	865	865	865	865	865	865	865	865	990	
	Width (mm)	740	965	1130	1180	1340	965	1130	1190	1190	875	
	Height (mm)	1920	1920	1920	1828	1920	1920	1920	1920	1920	1920	
	Weight (kg)	245	275	300	280	320	290	315	360	385	310	
EXTERNAL	Outside Painting	Standard Matt Black, about 50+ individual possible										
	Glass	nano-coated, breakproof- anti-fog-heating										
	Outdoor/Indoor Use	Indoor	Indoor	Indoor	Indoor	Indoor	Indoor	Indoor	Indoor	Indoor	Indoor	
	Body Type	one door	one door	one door	2 doors	2 doors	one door	one door	2 doors	2 doors	one door	
INTERNAL	Internal Color	Black, or 50+ customization possible										
	Shelve Material	Mainly Metal										
	Spiral Length (mm)	500										
	Shelving	EU standard (2PET, ICAN, 3 snack)- customizable, after request (Both spirals oor BELT SHELVES)										
TECHNOLOGY	Double Spiral	Ready	Ready	Ready	Ready	Ready	Ready	Ready	Ready	Ready	Ready	
	Capacity (*spiral width)	6"	8"	10"	10"	12"	8"	10"	10"	10"	5"	
	Coin compatibility (inlet, slides, cashier)	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	
	MDB compatibility	MDB compatible (like Nayax, Televerd, PayTer, etc.)										
	Space for banknote validator	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	
	Cash	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	
	Gas Type	R290										
	Temperature	2-20C Cooling and heating										
	Led Lightning	YES										
	Drop Sensor	YES										
LOCALIZATION	Energy Class	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
	Special Offer	Trade In, Price Match, Low price warranty, Extended warranty option, Combo Promotions (snack+coffee)										
	Technical service menu language	EN/DE										
	User Interface Language	EN, DE, HU, SK, BG, CZ, RO, HR, PL,										
CUSTOMIZATION	Certificates	CE + TÜV	CE + TÜV	CE + TÜV	CE + TÜV	CE + TÜV	CE + TÜV	CE + TÜV	CE	CE	CE	
	User Manual	EN, DE, HU, SK, BG, CZ, RO, HR, PL? UA										
	Spare Parts Supply	EU stock: Budapest										
	Options: Design led lights, wheels, external color, internal color, metal set	Optional above 50 pcs										

2. BIZTONSÁG

2.1. ELKÖTELEZETTSÉG A BIZTONSÁG IRÁNT

Az OPROO PRO elkötelezett a biztonságos termékek tervezése és gyártása iránt. Mint minden elektromos vagy mechanikus berendezés esetében, itt is fennállnak bizonyos potenciális veszélyek. Az automatizált értékesítési rendszer célja, hogy a jelen kézikönyv és a karbantartó technikusok képzése révén felhívja a berendezéseinket javító személyzet figyelmét ezekre a potenciális veszélyekre, valamint alapvető biztonsági irányelveket nyújtson.

A súlyos sérülések vagy halálos balesetek kockázatának csökkentése érdekében kérjük, olvassa el és tartsa be a kézikönyvben szereplő összes figyelmeztetést. Hangsúlyozni kell, hogy ezek a figyelmeztetések nem teljes körűek. Egy automatizált értékesítési rendszer nem képes előre jelezni az összes lehetséges szervizelési módszert, és nem tudja előre jelezni a szervizelés során felmerülő összes lehetséges biztonsági kockázatot sem. Ezért mindig arra kérjük Önt, hogy ügyeljen az olyan veszélyekre, mint az áramütés, a mechanikus elakadás és az automaták mozgás közbeni felborulása.

Az automatizált értékesítési rendszer nyomatékosan javasolja, hogy minden szervizszemélyzet vagy szervezet kötelezze el magát a biztonság mellett. Csak azok a személyek kíséreljenek meg javításokat végrehajtani az automat belső alkatrészein, akik megfelelő képzésben részesültek az automat szervizelésére vonatkozóan. Amint az automat elhagyja gyárunkat, az automatizált értékesítési rendszer már nem tudja ellenőrizni azt. Az automat biztonságos állapotának fenntartása kizárólag a tulajdonos felelőssége.

2.2. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az alábbiakban felsoroljuk azokat a biztonsági óvintézkedéseket és biztonságos gyakorlatokat, amelyek betartásával elkerülhetők a kiválasztott veszélyekből eredő sérülések. Ez a lista természetesen nem fedheti le az összes veszélyt, ezért

kérjük, ne feledje:

++ ELSŐKÉNT A BIZTONSÁGRA GONDOLJON! ++

Magas feszültségű érintkezés

Minden automatát egy meghatározott feszültségre terveztek: egyfázisú 220–240 V AC, 50–60 Hz. A feszültséget a sorozatszám táblán jelzik (lásd az 1.2. fejezetet: A modell azonosítása). A magas feszültségű területek közé tartoznak az elektromos kapcsolószekrények, a hűtőegységek és a ventilátorok. Fontos tudni, hogy a nagyfeszültségű vezetékekkel való érintkezés személyi sérülést vagy halált okozhat.

1. Az automatát a hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze a csatlakozóaljzat megfelelő feszültségét, polaritását és földelését
2. A szervizelés előtt mindig válassza le az automatát az áramellátásról. Ha a szervizelést bekapcsolt állapotban kell elvégezni, akkor csak megfelelően képzett szerviztechnikusok végezhetik el az automatán.
3. Az elektromos csatlakozásokat mindig tartsa szárazon. Ne helyezze az automatát álló vízbe vagy annak közelébe.
4. Soha ne használjon kopott vagy sérült tápkábelt.

Földelés

Bizonyos elektromos alkatrészekhez sárgászöld földelővezeték tartozik, amely az automatának földelőpontjához van csatlakoztatva. Ha karbantartás során el kell távolítani a földelővezeték, kérjük, figyeljen oda a vezeték csatlakoztatásának módjára, beleértve a tömítések elhelyezkedését is. A javítás után győződjön meg arról, hogy a vezetékeket és a tömítéseket pontosan úgy helyezte vissza, ahogyan voltak. Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék földelővezeték nélkül is normálisan működhet, azonban a földeletlen alkatrészek áramütés veszélyt jelenthetnek.

1. Mielőtt az automatához csatlakoztatná, mindig ellenőrizze, hogy a konnektor megfelelően földelt-e.
2. A javítás után feltétlenül csatlakoztassa vissza a földelővezetékét.

Rugómozgás és beszorulás

A feszültség alatt álló adagoló motorok jelentős nyomatékkal forgathatják a rugót, ami beszorulási veszélyt jelenthet. Ezenkívül a forgó spirálok kilökhetik a tálcákon hagyott szerszámokat vagy egyéb tárgyakat. Az elakadt vagy beszorult rugó a beszorulás során energiát tárolhat, ami miatt hirtelen megcsavarodhat vagy kifelé pattanhat, még akkor is, ha az áramellátás már le van kapcsolva. Az elakadt rugó kiszabadításakor viseljen kesztyűt, és legyen óvatos.

1. Az automatamotor szervizelése előtt feltétlenül válassza le a tápegységet vagy a vezérlőpanelt az áramforrásról.
2. A termék betöltésekor feltétlenül ellenőrizze, hogy az alkalmas-e az elakadás elkerülésére.
3. Mielőtt felszabadítaná az elakadt vagy beszorult rugót, feltétlenül rögzítse előbb a rugót.

4. Az automaták szervizelése során mindig viseljen kéz- és szemvédőt.
5. Mindig tartsa távol a kezét, a haját, a laza ruházatot és a szerszámokat a mozgó alkatrészekről.
6. A szerviz üzemmód nem választja le a gépet az áramellátásról, és nem akadályozza meg a motorok, a szállítószalagok vagy az emelő működését. Bizonyos szerviz üzemmódbeli parancsok szándékosan elindítják a mozgó alkatrészeket.
7. Mielőtt eltávolítana, beállítana vagy felszabadítana egy tekercset, szalagot, motort, tálcát vagy emelőalkatrészt, kapcsolja ki a gépet, húzza ki a hálózati csatlakozót, és gondoskodjon arról, hogy véletlenül ne lehessen újra csatlakoztatni.
8. Ne végezzen motor-, szalag- vagy emelőtesztet, amíg más személy termékeket tölt be, tisztítja a gépet vagy mozgó alkatrészek közelében dolgozik.
9. Soha ne nyúljon be a kiszállító nyíláson keresztül vagy a kiszállító fedél mögött a gép belsejébe.
10. Az áramellátás visszaállítása előtt győződjön meg arról, hogy minden szerszámot és laza tárgyat eltávolítottak, és hogy az összes védőburkolatot, fedelet, csatlakozót és tálcát helyesen szerelték vissza.

Az automaták felborulása

Egy üres automatának a súlya típustól függően 200–400 kg. Egy leeső automata súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. Mindig ügyeljen arra, hogy az automata ne essen le vagy ne boruljon fel.

1. Soha ne ringassa és ne billentse meg az automatát. A biztonságos működés érdekében az automatát vízszintes helyzetben kell tartani
2. Soha ne helyezze az automatát ferde helyzetbe, például rámpára,

- vagy úgy, hogy a lábai ne egyazon vízszintes felületen álljanak
3. Ne helyezze az automatát mozgó környezetbe, például ha nincs megfelelően rögzítve a hajón
 4. Ne helyezze az automatát olyan helyre, ahol jármű ütközhet neki
 5. Ne szállítson olyan automatát, amely nem biztonságos, vagy amelyben még termékek vannak.
 6. Ne próbálja meg kézzel felemelni vagy mozgatni az automatát. Mindig a megfelelő teherbírású berendezéseket használja. Felhívjuk figyelmét, hogy a



feltüntetett súly az üres állapotra vonatkozik

FIGYELMEZTETÉS – TŰZVESZÉLY

Ez a készülék **R290 nevű** gyúlékony hűtőközeget tartalmaz.

- A készülék és burkolatának szellőzőnyílásait mindenkor tartsa akadálymentesen.
- Ne sértse meg a hűtőközeg-kört.
- Ne használjon mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket a leolvasztási folyamat felgyorsítására, kivéve a gyártó által ajánlottakat.
- Ne üzemeltessen elektromos készülékeket az automaták terméktároló rekeszében.
- A hűtőközeg-körön végzett munkákat kizárólag minősített hűtőtechnikus vagy szervizcég végezheti.
- Az automatát legalább **1,1 m²** alapterületű helyiségben kell felszerelni.
- Ha a hűtőközeg-kör megsérült, vagy hűtőközeg-szivárgás gyanúja merül fel:

- Ne kapcsolja be vagy ki a

gépet, és ne működtessen semmilyen elektromos kapcsolót a közvetlen közelében.

- Tartsa távol a gépet nyílt lángtól, cigarettától, szikrától és minden más gyújtóforrástól.
- Szellőztesse ki a helyiséget.
- Tartsa távol a gépetől a jogosulatlan személyeket.
- Forduljon egy olyan szakképzett hűtőberendezés-szervizhez, amely rendelkezik az R290-es hűtőközeg kezelésére vonatkozó engedéllyel.
- Ne próbálja meg láng segítségével megtalálni a szivárgás helyét. Ne töltsse fel újra a hűtőrendszert anélkül, hogy előbb azonosította és kijavította volna a szivárgás forrását.

Egyéb nem megfelelő körülmények

Az automaták nem megfelelő használata vagy karbantartása veszélyes helyzeteket okozhat.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne használja az automatát elektromos áram közelében, kivéve, ha az OPROO PRO azt javasolja

1. A karbantartás során eltávolított alkatrészeket mindig helyezze vissza eredeti helyükre
2. Ne végezzen jogosulatlan módosításokat az automatán
3. A kopott, sérült vagy nem megfelelő

alkatrészeket mindig cserélje ki

4. Ne használjon engedélyezetlen alkatrészeket, és ne használja az alkatrészeket a rendeltetéstől eltérő célra

2.3. VIZSGÁLATI SZABVÁNYOK

- 2006/42/EK gépekről szóló irányelv (MD)
- 2014/35/EU kisfeszültségű berendezésekről szóló irányelv (LVD)
- 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv (EMC)
- 2011/65/EU RoHS-irányelv és (EU) 2015/863 módosítás
- 2012/19/EU WEEE-irányelv
- 2009/125/EK ökodizájn-irányelv és (EU) 2019/2024 rendelet
- (EU) 2017/1369 rendelet és (EU) 2019/2018 felhatalmazáson alapuló rendelet (energiacímkezés)

3. AUTOMATARENDSZEREK ÉS ALKATRÉSZEK

3.1. AZ AUTOMATÁK MŰKÖDÉSE

1. Az automatarendszer az elsődleges érzékelőből és a vezérlő logikából áll. Az elsődleges érzékelők a tartály ellentétes végein vannak elhelyezve, és infravörös fény halad közöttük.
2. Amikor a vásárló kiválaszt egy terméket, az adagoló motor elindul. Ha néhány másodperc elteltével nem esik termék a tartályba (vagy a motor visszatér a kiindulási helyzetébe), a motor leáll, a jóváírás megmarad, és a rendszer a vásárlót a „értékesítés szünetel” üzenettel erre a választásra irányítja. A vásárló ekkor más termékeket is kiválaszthat.
3. Amikor a vezérlő az adagolási ciklus során a fényerősség változását érzékeli, felismeri, hogy egy termék átesett a fényen a tartályba. A vezérlő leállítja az adagoló motort (vagy visszatér a kiindulási helyzetbe), és levonja a kreditet.
4. Ha az automatát nyitott ajtóval szervizelik, az érzékelők védőüvege bepárásodhat, különösen meleg vagy páras helyeken. Ilyen esetekben az automata nem fog árut adagolni, amíg a párázás el nem múlik, ami általában az ajtó bezárását követő egy percen belül megtörténik.

AZ ÜGYFELEKNEK NYÚJTANDÓ INFORMÁCIÓK

Az automatát egy hivatásos üzemeltetőnek értékesítik, és azt is ő üzemelteti. Ez a kézikönyv az automatatulajdonos, az üzemeltető, a feltöltő személyzet és a felhatalmazott szerviztechnikusok számára készült. Nem szolgál a gépből termékeket vásárló személyek számára szóló, ügyfeleknek szánt használati utasításként.

Az üzemeltető felelős azért, hogy az ügyfelek egyértelmű és elegendő információt kapjanak a gép biztonságos és helyes használatához. Az információkat a kijelzőn, a beépített fizetési felületen vagy a gépre elhelyezett címkék segítségével lehet megadni.

Az OPROO azt javasolja, hogy az üzemeltető adott esetben biztosítsa a következőket:

- a termékválasztásra és a fizetésre vonatkozó egyértelmű utasításokat;
- az egyes termékek eladási árát;
- az elfogadott fizetési módokról szóló információkat;
- utasításokat arra vonatkozóan, hogy mit kell tennie az ügyfélnek, ha egy termék nem kerül kiszállításra;
- a telepített fizetési rendszerre vonatkozó visszatérítési eljárásra vonatkozó információkat;
- az üzemeltető neve és elérhetőségei;
- telefonszám, e-mail-cím vagy QR-kód a sikertelen vásárlás, fizetési probléma vagy egyéb hiba bejelentéséhez;
- a jogszabályokban előírt termék-, allergén-, korhatár- vagy fogyasztói információk;
- figyelmeztetés, hogy a gépet ne rázzák, ne döntsék meg, ne üssék meg és ne másszanak rá;
- figyelmeztetés, hogy ne dugjanak kezet, szerszámot vagy egyéb tárgyakat a kivevőnyíláson túlra;
- figyelmeztetés arra vonatkozóan, hogy a gyermekek adott esetben felnőtt felügyelete mellett használják a gépet.

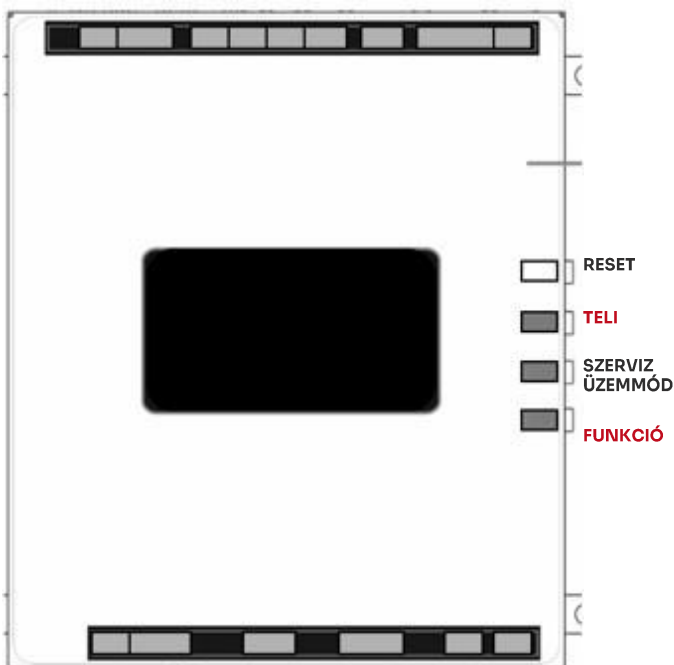
Az üzemeltetőnek gondoskodnia kell arról, hogy az ügyfelek számára szóló összes utasítás jól látható, olvasható, pontos és összhangban legyen a gép tényleges konfigurációjával és a beépített fizetési rendszerrel.

Amennyiben az érintőképernyő vagy a fizetési eszköz már egyértelmű, lépésről

lépésre haladó utasításokat nyújt, általában nincs szükség további, részletes kezelési címkére. A biztonsági figyelmeztetéseknek és az üzemeltető elérhetőségi adatainak azonban akkor is elérhetőnek kell maradniuk, ha a kijelző vagy a fizetési rendszer ideiglenesen nem elérhető.

3.2. VEZÉRLŐPANEL

A vezérlőpanel irányítja és felügyeli az automatát, az MDB-t és a DEX-rendszereket. A vezérlőpanel az automatának a nyitott ajtaján belül, a kis képernyő mögött található.



3.1. ábra: A vezérlőpanel alkatrészei

Szoftverfrissítés

A szoftver frissítése USB-meghajtó segítségével végezhető el. Az USB-meghajtók irodai kellékek forgalmazóinál vagy az interneten szerezhetők be. A maximális kapacitás 16 GB, a tárolási formátumnak pedig FAT32-nek kell lennie. Ha a készülék nem indítja el a szoftverfrissítést, az esetek 99%-ában másik USB-meghajtóra van szükség.

Módválasztó

A szerviz üzemmód gomb megnyomásával (lásd a 3.1. ábrát) a felhasználó beléphet a vezérlő szerviz üzemmódjába, ahol módosíthatja a beállításokat, hozzáférhet az eladási adatokhoz és ellenőrizheti a hibakódokat a hibaelhárításhoz. Az adatok az előlő kijelzőn jelennek meg, és az előlő választópanelen adhatók meg. A billentyűzetten nyomja meg az Exit gombot, amíg vissza nem tér az eladási üzemmódba.

DEX-csatlakozó (ha testreszabott)

A DEX-csatlakozó külső funkciókhoz szolgál, például itt végezhető el az adatgyűjtés (fizetési mód) harmadik féltől származó eszközökkel is.

3.3. VEND

SENSOR Elsődleges

Érzékelő

Az elsődleges érzékelő az ajtó hátulját nézve a tartály jobb oldalán található. Az érzékelő, amely egy védőburkolatban található, a másodlagos érzékelőtől érkező fényt veszi. Áramkörrel rendelkezik, amely jeleket küld a vezérlőpanelnek. Amikor egy termék áthalad a sugárnyalábon, változást okoz, amelyet a vezérlő sikeres adagolásként értelmez. Az elsődleges érzékelő panelén is találhatóak a vezérlőpanelhez vezető áramkörök. Az elsődleges panel szervizelésekor ügyeljen az emitterekre és az áramkörökre, mivel ezek durva kezelés esetén megsérülhetnek.

3.4. AJTÓ

A bankjegy-érvényesítő és a bankkártya-olvasó helyei

Két hely van, ahová bankjegy-érvényesítő és/vagy bankkártya-olvasók szerelhetők be. Kérjük, ne használjon elektromos csavarhúzó. A maximális megengedett nyomaték 4 Nm.

Pénzváltó elhelyezkedése

A pénzváltó az ajtóban, az érme-csúszda alatt

van felszerelve. A kapcsolókar illeszkedik a pénzváltó hátulján található kulcslyukakhoz.

Érmedoboz

Az érmedoboz a pénzváltó alatt, egy külön ajtó mögött található, és arra szolgál, hogy befogadja a pénzváltóból kiömlő érméket, amikor az megtel. Enyhén megdöntve és kihúzva lehet eltávolítani.

Ajtókapcsoló

Az ajtókapcsoló az ajtó bal oldalán, középen van felszerelve; az ajtókapcsolóhoz nincs vezérlőgomb.

Kijelző

A kijelző az ajtó elülső részén található. A készülék használatához és programozásához szükséges kezelőfelületként szolgál. Üzem módban az aktív funkciót és a paraméterértékeket jeleníti meg. Értékesítési módban a bevitt választást, a kiválasztott termék árát és a felhalmozott egyenleget jeleníti meg.

A bal felső sarokban megjelenő szám a hőmérsékletet jelzi, a jobb felső sarokban látható jel ikon pedig a SIM-kártya jelerősségét mutatja.

Billentyűzet

A billentyűzet a kijelző alatt, az ajtó elülső részén található. Az árucikk kiválasztása úgy történik, hogy beütjük azt a számkombinációt, amely az árucikk helyének felel meg a gépben. A billentyűzetet az automaták üzemeltetéséhez és szervizeléséhez szükséges adatok bevitelére is használják.

Érme-visszaadó kapcsoló

Az érme-visszaadó kapcsoló az érme-nyílás mellett található. Az érme-visszaadó kapcsoló megmozgatásával kiadhatók azok a hajlított vagy szabálytalan érmék, amelyeket a pénzváltó nem fogad el. Ha a gép nem adja ki a kiválasztott terméket, a „Visszaváltás” gomb megnyomásával a teljes egyenleg visszatéríthető. Ha a „Kényszerített kiadás” opció ki van kapcsolva, a teljes egyenleg

visszatéríthető még a kiválasztás előtt is. Ha a „Bankjegyváltó” opció be van kapcsolva, az érme-visszaadó a bankjegy-érvényesítőbe behelyezett bankjegyek után ad vissza aprót.

Világítási beállítások

Többféle időzített világítási beállítás áll rendelkezésre, az automatamodelltől és méretétől függően, egy- vagy két LED-lámpával.

3.5. TÁLCASÍNEK

A sínek a szekrény belsejében találhatók, és a tálcák megtámasztására szolgálnak. A sínek 2 centiméteres lépésekben felfelé és lefelé állíthatók.

3.6. TÁLCÁK

Kétféle motor használható ezzel az automatával. A gép konfigurációja eltérő lesz attól függően, hogy kizárólag az egyik vagy a másik típust használják, vagy vegyesen alkalmazzák őket. A szoftver előnyeit legjobban akkor lehet kihasználni, ha az összes motor pozicionálásra van tervezve, de ugyanazon tálcán belül hasonlóknak kell lenniük.

Az adagoló motorokat az egyes tálcák hátulján található rögzítőfuratokba kell bepattintani. A motort 24 VDC-s feszültség hajtja a vezérlőpaneltől induló kábelköteg segítségével.

OPROO PRO adagoló motorok

Ha kettős rugós motort használ, cserélje ki egy motorra, és használja ugyanazokat a csavarokat.

A szerviz üzemmódban található „Tálca beállítása” funkcióval kapcsolja össze az egyes oszlopok motorjait, hogy azok azonos sebességgel forogjanak.

Az összekapcsolt motorok mindig a kiindulási pozícióban állnak meg.

Megjegyzés: Bármelyik üzemmódban manuálisan beállíthatjuk a spirálok kiindulási helyzetét.

Húzza előre. A palacktálca tartólemezét egy csavar rögzíti a helyén.

3.7. ELEKTROMOS DOBOZ

Az elektromos (tápellátó) doboz az ajtó mögött található. A gép alsó szintjén helyezkedik el.

Főkapcsoló

A főkapcsoló a doboz közepén található, kék színű. A főkapcsolóval lehet leválasztani a gép 230 V-os váltakozó áramú tápellátását. Felette található a hőmérséklet-szabályozó főkapcsolója, amely piros színű.

A tápellátást ki kell kapcsolni, amikor MDB- – eszközöket csatlakoztatnak vagy leválasztanak, amikor a vezérlőpanelt szervizelik, vagy mielőtt bármilyen kábelköteget csatlakoztatnának a vezérlőpanelhez vagy az érzékelőkhöz, illetve leválasztanák azokról.

Transzformátor

A transzformátor a bemeneti feszültséget 24 V-os váltakozó áramra csökkenti a vezérlőpanel, a világítás és az ablakfűtés számára.

RFI-szűrő

A szűrő eltávolítja az elektromos zajt a 24 VAC-os transzformátor tápfeszültségéből, hogy megakadályozza a vezérlőpanel és a szoftver működésének zavarását.

Rugók

Több tucatféle méretű rugó áll rendelkezésre. Minden méretben többféle menetállás is elérhető, amelyet a rugóban található terméknylások számának megszámlálásával

határoznak meg (megrendeléskor megerősítendő).

Elválasztók

Az elválasztók elválasztják egymástól a tálcán lévő termékoszlopokat. A snacktálcáknál az elválasztón található 2 vízszintes nyílás lehetővé teszi egy cukorka-toló szerelését. Az elválasztó eltávolításához tolja hátra, majd emelje fel. A beszereléshez illessze be a hátsó fülecskét a kívánt nyílásba, tolja hátra, majd lefelé. Győződjön meg arról, hogy a reteszelő fülek be vannak-e illesztve.

Relé

Az AMS relék a vezérlőpaneltől érkező 24 VDC-s jelet használnak vezérlőpanelt, hogy bezárják a relét, és áramot szolgáltatassanak a hűtőegységnek vagy más kiegészítőknek.

Alul be kell illeszteni a megfelelő nyílásokba, és a vezérlőpanelt, hogy a relé bezáródjon, és áramot juttasson a hűtőegységhez vagy más kiegészítőkhöz.

Áramelosztó kábelköteg

Az áramelosztó kábelköteg a bejövő áramot a nagyfeszültségű alkatrészekhez vezető egyes vezetékekre osztja szét.

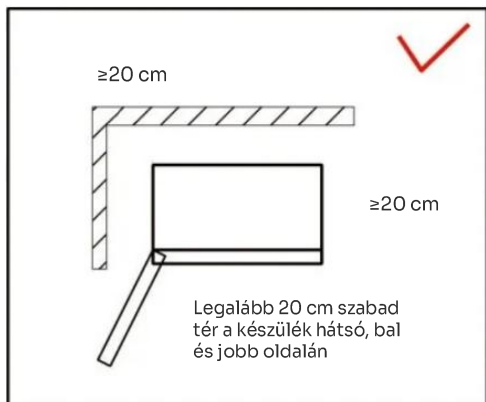
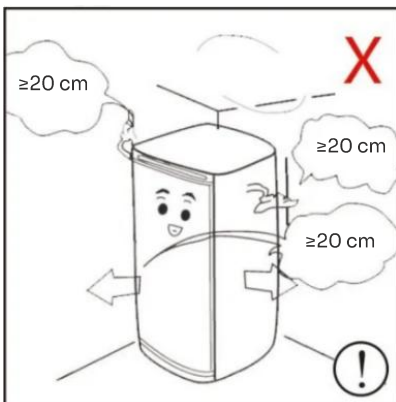
Földelés

Az automaták elektromos földelése a gép alsó hátsó falán található földelőcsapok vagy csavarok segítségével történik. A földelővezeték és a nagyfeszültségű alkatrészek egyedi földelővezetékei az áramellátó dobozban vannak rögzítve, és szervizelés vagy javítás után mindig ki kell cserélni őket. AUTOMATÁK ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS TELEPÍTÉSE

4. AUTOMAT ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS TELEPÍTÉSE

4.1. TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ – ELSŐ LÉPÉSEK

1. A gép átvétele után először ellenőrizze, hogy a csomagolás sértetlen-e. Ha bármilyen sérülést észlel, kérjük, forduljon a logisztikai szolgálathoz, és közvetlenül hívja fel cégünket.
2. Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, például a fa táblákat, a védőfóliát, a habot és a kábelkötegelőket.
3. Helyezze el az automatát az üzlethelyiségben; a helynek száraznak és jól szellőzőnek kell lennie, távol kell tartani a hőtől, az esőtől és a napfénytől, kerülni kell az alacsony hőmérsékletet és a vízfröccsenést, valamint szilárd és stabil talajra kell állítani, 20 cm-re a faltól.
4. A gép elhelyezése után hagyja állni a gépet legalább 30 percig, majd kapcsolja be az áramellátást a gép normál működésének biztosítása érdekében. A hűtés bekapcsolásához a gépet 4–5 órán át állni kell hagyni, különben ez káros hatással lehet a kompresszorra.



Földelni kell!



FIGYELMEZTETES

Az automatát földelni kell! Földeletlen gépet nem szabad használni! Ellenkező esetben súlyos biztonsági kockázat áll fenn!

Az automaták felállítása három szakaszra oszlik. A 4.1. lépés az áramellátás és a helyszín megfelelőségének ellenőrzését tartalmazza. A 4.2. lépés az üzletben elvégzendő előkészületeket foglalja magában. A 4.3. lépés a helyszínen történik, ahol az automatát fel kell állítani.

4.2. A CONNECTOR ÁRAMELLÁTÁSÁNAK ELLENŐRZÉSE

**SOHA NE HASZNÁLJON
HOSSZABBÍTÓKÁBELT AZ AUTOMATÁHOZ.**

A csatlakozóaljzat ellenőrzése

Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz, hogy ellenőrizze a konnektor megfelelő polaritását, feszültségét és földelését. Ellenőrizze az ajtó oldalán található típustáblát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az automatát a konnektor feszültségére tervezték.

Elektromos csatlakozási követelmények a CE-megfeleléshez

Az alábbi követelmény kizárólag azokra a modellekre vonatkozik, amelyek ½ HP-s kompresszorokat használnak, és a típusszám táblán CE-jelölés található. Ha ez a követelmény vonatkozik az Ön automatájára, akkor az automatának a hátulján, a tápkábel közelében található egy hasonló szövegű matrica.

A CE-MEGFELELÉSHEZ SZÜKSÉGES ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK:

EZ A BERENDEZÉS KIZÁRÓLAG OLYAN HELYSÉGEKBEN HASZNÁLHATÓ, AMELYEK FÁZISONKÉNT LEGALÁBB 8 A ÁRAMFOGADÓ KÉPESSÉGGEL RENDELKEZNEK, ÉS AMELYEKET 230 V NÉVLEGES FESZÜLTSGŰ ELOSZTÓHÁLÓZAT TÁPLÁL. A FELHASZNÁLÓNAK – SZÜKSÉG ESETÉN – AZ ÁRAMELLÁTÓ SZOLGÁLTATÓVAL KONSZULTÁLVA KELL MEGÁLLAPÍTANIA, HOGY A CSATLAKOZÁSI PONT ÁRAMELLÁTÁSI KAPACITÁSA ELÉGEDŐ-E A BERENDEZÉS MŰKÖDÉSÉHEZ.

4.3. AZ AUTOMÁT ELŐKÉSZÍTÉSE

A fuvarozó szállítási nyugtájának aláírása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés. Ellenőrizze, hogy nincs-e horpadás az automat tetején vagy oldalain, nincsenek-e meggörbült lábak, törött üvegek vagy egyéb külső sérülések. Ellenőrizze a belső teret is, hogy tartalmakat, amelyek esetleg kilazultak, vagy egyéb sérüléseket.

A bankjegy-érvényesítők és kártyaolvasók felszerelése és csatlakoztatása

Az OPROO PRO bármely NAMA által jóváhagyott Multi-Drop Bus (MDB) bankjegy-érvényesítőt vagy kártyaolvasót támogat. A folytatás előtt kérjük, olvassa el a készülék gyártójának dokumentációját.

1. A szervizelés előtt mindig válassza le a vezérlőpanelt az áramellátásról.
2. A jobb oldali szerelőajtó belsejében (2) fémlemez található, amelyek mindegyike (4) menetes rögzítőcsaphoz van rögzítve, amelyek a bankjegy-érvényesítő szerelőfurataihoz illeszkednek. A bankjegy-érvényesítőhöz vagy a kártyaolvasóhoz bármelyik rögzítőcsap-készlet használható. Az alsó rögzítési pozíció az ADA előírásainak megfelelően fogyatékkal élő fogyasztók számára is alkalmas.
3. Távolítsa el a négy anyát és a távtartót, amelyek az acél burkolatot rögzítik. Vegye le az acél burkolatot.
4. A készülék rögzítőfurataihoz való hozzáféréssel kapcsolatos utasításokat a gyártó dokumentációjában találja. Helyezze a rögzítőfuratokat a menetes csapokra, majd szerelje vissza az anyákat. Egyes készülékeknél távtartókra lehet szükség.
5. Csatlakoztassa a kábelköteget a vezérlőpanel MDB-kábelkötegéhez. Ha két készülék van felszerelve, csatlakoztassa a második készüléket az érvényesítőhöz.
6. Ha korábban érme-mechanizmust szereltek be, válassza le azt a vezérlőpanel MDB-kábelkötegről, és csatlakoztassa az érvényesítőhöz vagy a második készülékhez, ha van ilyen.

7. Kapcsolja vissza az áramellátást a vezérlőpanelre.

Érme-mechanizmus (váltó) felszerelése és csatlakoztatása

Az OPROO PRO bármely NAMA által jóváhagyott Multi-Drop Bus (MDB) érmemechanizmust támogat. Egyes exportmodelleknél a Mars típusú Executive Mechanism is támogatott. A folytatás előtt kérjük, olvassa el az érmemechanizmus gyártójának dokumentációját.

1. A karbantartás előtt mindig válassza le a vezérlőpanelt az áramellátásról.
2. A jobb oldali ajtó belső oldalán, az érme-csúszda alatt található (3) csavar, amelyek a pénzváltó hátulján lévő nyílásokhoz tartoznak. Ne állítsa be ezeket a csavarokat.
3. Szerelje be a pénzváltót úgy, hogy az egyes nyílások alján található nagy, kerek nyílásokat a csavarfejek fölé helyezi. Ügyeljen arra, hogy a környéken lévő kábelkötegeket ne akadályozzák a munkát. Miután az összes kerek nyílás a csavarfejek fölé került, engedje le a pénzváltót, hogy a nyílás keskeny része beakadjon az egyes csavarok szárába.
4. Húzza meg a rögzítőcsavarokat (lásd a gyártó dokumentációját).
5. Csatlakoztassa a kábelköteget a bankjegy-érvényesítőhöz (ha van ilyen) vagy a vezérlőpanel MDB-csatlakozójához.
6. Szükség szerint állítsa be a narancssárga műanyag érme-csúszdát úgy, hogy a csúszda egy vonalba kerüljön a pénzváltóval.
7. Kapcsolja vissza az áramellátást a vezérlőpanelen.

A motorok tesztelése

A motorok elrendezésének, típusának vagy számának bármilyen megváltoztatása után a kiadó motorokat FELTÉTLENÜL TESZTELNI KELL.

1. Nyomja meg a vezérlőpanel szerviz üzemmód kapcsolóját (lásd a 3.1.

ábrát).

2. Nyomja meg a 888888-at, hogy belépjen a beállítási felületre. A 6-os vagy 8-as gomb segítségével lapozzon végig a menün a „Selection test” (Választási teszt) menüpontig.
3. Írja be a motor teszteléséhez szükséges választási számot. A motor egy kört tesz meg, majd visszatér a kiindulási helyzetébe.
4. Figyelje a kijelzőt, hogy nincs-e hiányzó motor, amelyet csatlakoztatni kell. Az automat nem ad ki terméket egy adott rugóból, ha a motor hiányzik, elakadt vagy a kiindulási kapcsolóval van probléma.
5. A motorok tesztelése után ellenőrizze, hogy minden spirál a kiindulási helyzetben van-e. Ha egy rugó vége nincs a megfelelő helyzetben az oszlopban, húzza ki a motorból (a motor rugóerejének határain belül), forgassa el, amíg a helyére nem kerül, majd engedje vissza a rugót a motorba.

Terméketöltési teszt

Mielőtt az automatát a helyére állítaná, célszerű meghatározni a termékek elhelyezkedését a tálcákon.

1. Távolítsa el a tálcákat rögzítő karton távtartókat és rögzítőpántokat.
2. Az automatát a termékéhez igazítva a 5.3. szakaszban leírtak szerint állítsa be a tálcák magasságát, a 5.4. szakaszban leírtak szerint pedig a tálcák oszlopbeli elrendezését.
3. Győződjön meg arról, hogy a termék könnyen becsúszik a rugóba és kicsúszik onnan. Ha a termék túl szorosan illeszkedik, az a rugó elakadásához vezethet az adagolás során. Helyezze át egy nagyobb nyílású rugóba.
4. Hasonlóképpen, ha a termék túl lazán ül a rugóban, előfordulhat, hogy nem adagolódik ki megfelelően. Használjon olyan rugót, amelynek nyílása éppen csak annyira kicsi, hogy a termék szabadon csúszhasson be és ki belőle (lásd az 1.4. szakaszt, valamint az 5.5–5.9. szakaszokat).
5. Győződjön meg arról, hogy a tálcák be-

- és kicsúsztatásakor, valamint a termék kiadása során megfelelő távolság legyen a csomagok teteje és a felettük lévő tálcák között.
6. Ez egyben jó alkalom arra is, hogy beállítsa a rugó végpozícióját, így biztosítva, hogy az első termék biztonságosan rögzüljön a rugóban. Ehhez adjon ki egy-egy terméket minden oszlopból. A vezérlő rendszer abban a pillanatban állítja meg a rugót, amikor az érzékelő észleli, hogy egy termék a tartályba esik. A rugó végpozíciója automatikusan a megfelelő helyzetbe áll, amikor egy terméket ad ki.
 7. Kívánt esetben a pozíció manuálisan is beállítható úgy, hogy a rugót kihúzzuk a motorból, elforgatjuk, majd elengedjük, hogy automatikusan visszatérjen a motorba.

Árcímkék felszerelése (gyárilag felszerelve)

A termék elhelyezésének meghatározása után szerelje fel az árcédulákat. A címkék a jelen kézikönyvvel együtt egy borítékban kerülnek kiszállításra.

1. Helyezze be a címke alsó szélét a tálca elülső részén található extrudált profil alsó hornyába.
2. Óvatosan nyomja be a címkét, amíg annyira meg nem hajlik, hogy beakadjon a profil felső hornyába.

Az árak beállítása

A termék elhelyezése és az árcédulák felszerelése után állítsa be az árakat az automatában.

1. A szerviz üzemmódba való belépéshez nyomja meg a vezérlőpanelen található sárga gombot (lásd a 3.1. ábrát, 3. gomb).
2. A 6-os vagy 8-as gombokkal lapozzon végig a menüben a „PRICE SETTINGS” (Árbeállítások) menüpontig.
3. Nyomja meg az Enter billentyűt. Válassza ki a kiválasztási árat (a három

közül az egyiket)

- 3.1. Válassza ki a választás árát egy választáshoz
- 3.2. Válassza ki a tálca árát egy tálcára.
- 3.3. Válassza ki a teljes gép árat, amely az egyes automaták választásaira vonatkozik ezen az áron.
4. Írja be annak a választási tételnek a számát, amelyhez az árat beállítani szeretné (például: 12).
5. Nyomja meg az 1 és 2 gombokat az ár szerkesztéséhez vagy módosításához.
6. Nyomja meg az ENTER gombot az ár mentéséhez.
7. A beállított árakat az automat megőrzi akkor is, ha áramkimaradás történik, vagy ha a gépet kihúzzák a konnektorból: az árakat azonban újra kell állítani, ha a programchipet kicserélik, vagy ha a motorok vagy a tálcák konfigurációja megváltozik.
8. Az EXIT gombokkal lépjen ki a szerviz üzemmódból.

HELYszíni telepítés

Távolítsa el a szállítódeszkákat

1. Válassza szét a szállítódeszkákat úgy, hogy egy feszítővasat vagy éket dug be a két végén lévő nyílásokba.
2. Szükség esetén emelje meg az automatát a megfelelő teherbírású felszerelés segítségével, hogy eltávolíthassa a szétválasztott táblákat. Ne döntse meg az automatát. Ne próbálja meg emelni az automatát kétkerekű kézi targoncával.

Az automat elhelyezése a kijelölt helyen

1. Helyezze az automatát a kijelölt konnektor 1,5 méteres körzetébe. Az automatának a helyére állítása után a konnektorhoz hozzá kell férni, és az automatahátluján található szellőzőnyílásnak akadálymentesnek kell lennie.
2. Hűtött modellek esetén a légáramlás érdekében hagyjon legalább 20 cm-es távolságot a fal és az automatahátluja között.
3. Győződjön meg arról, hogy az automat

- nem zárja el a járdákat vagy a kijáratokat.
4. Ne helyezze az automatát olyan helyre, ahol járművek ütközhetnek neki.
 5. Hagyjon legalább 20 cm-es távolságot a fal és az automatának a zsanéros oldala között, hogy az ajtó kinyitásakor ne ütközzön a falnak, vagy használjon falvédőt. Az ajtónak elég szélesre kell nyílnia ahhoz, hogy a tálcákat ki lehessen húzni.
 6. Hagyjon legalább 10 cm-es szabad teret az automat alsó padlója alatt (ne távolítsa el a lábakat), és gondoskodjon arról, hogy a hűtőventilátor az automat alján szellőzhessen.
 7. Az automatát úgy tervezték, hogy megfeleljen az ADA irányelveinek a kerekesszékesek számára, párhuzamos megközelítés esetén (a kerekesszék oldala az automata elejéhez közel). Győződjön meg arról, hogy elegendő hely áll rendelkezésre a kerekesszék manőverezéséhez az automata elé.

Az automaták színtezése

A biztonságos működés érdekében az automatát vízszintesen kell beállítani.

1. Az automat alján négy (4) menetes színtezőláb található a szekrény sarkainál. A munkálatok megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy színtezőláb teljesen be van csavarva. A minimális talajmagasság 10 cm.
2. Zárt és reteszelt ajtó mellett ellenőrizze a négy fő lábat, és állítsa be azokat, amelyek nem érintkeznek a padlóval. Győződjön meg arról, hogy az ajtó alatti támasztócsavar teljesen fel van húzva, és jelenleg nem érintkezik a padlóval.
3. Ismételje meg a két lépést az automatának előlről hátra történő vízszintbe állításához.

4. Miután az automatát vízszintbe állította, állítsa be az ajtó alatti támasztócsavart, amíg az a padlóhoz nem ér.



FIGYELMEZTETÉS – TŰZVESZÉLY:

Ez a készülék **R290 nevű** gyúlékony hűtőközeget tartalmaz.

- A készülék és burkolatának szellőzőnyílásait mindenkor tartsa akadálymentesen.
- Ne sértse meg a hűtőközeg-kört.
- A leolvasztási folyamat felgyorsításához ne használjon a gyártó által ajánlottakon kívüli mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket.
- Ne üzemeltessen elektromos készülékeket az automata termék tároló rekeszében.
- A hűtőközeg-körön végzett munkákat kizárólag minősített hűtőtechnikus vagy szervizcég végezheti.
- Az automatát legalább **1,1 m²** alapterületű helyiségben kell felszerelni.

4.4. ÉLELMISZER-BIZTONSÁG ÉS ÁRUKIJUTTATÁS

Az üzemeltető felelős annak biztosításáért, hogy az automatába betöltött összes termék alkalmas legyen az értékesítésre, és tárolása megfeleljen a termék gyártójának követelményeinek, valamint az összes vonatkozó élelmiszer-biztonsági előírásnak.

A termékek betöltése előtt:

1. Mossa meg és szárítsa meg a kezét, vagy viseljen tiszta védőkesztyűt, ha az alkalmazandó higiéniai eljárás ezt előírja.
2. Ellenőrizze, hogy a termék csomagolása tiszta, sértetlen, biztonságosan lezár, valamint nincs-e rajta szivárgás vagy szennyeződés.
3. Ellenőrizze minden termék lejárat, felhasználhatósági vagy fogyaszthatósági dátumát.
4. Ne töltsön be lejárt termékeket, illetve

olyan termékeket, amelyek csomagolása sérült, megduzzadt, szivárog, nyitott vagy szennyezett.

5. Győződjön meg arról, hogy a termék előírt tárolási hőmérséklete összeegyeztethető a gép tényleges hőmérséklet-beállításával és teljesítményével.
6. Ne rakjon be olyan terméket, amely túl nagy, túl nehéz vagy instabil a kiválasztott tálcához vagy adagoló mechanizmushoz képest.

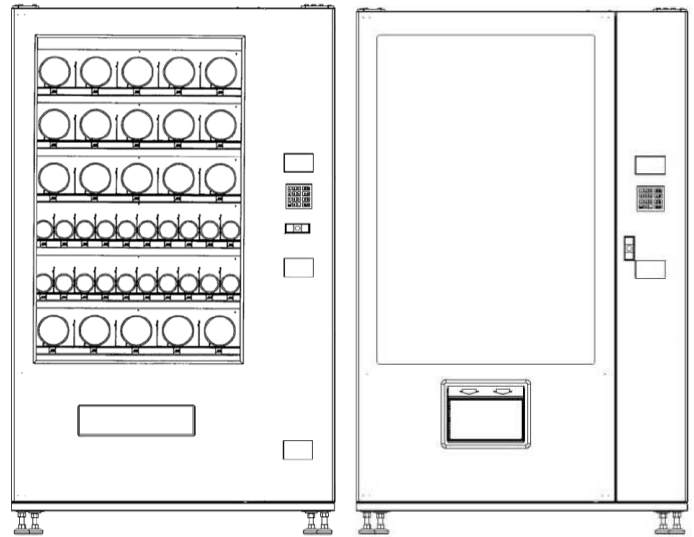
Hűtött termékek betöltésekor:

- mindig tartsa fenn a hűtési láncot;
- győződjön meg arról, hogy a gép elérte a szükséges üzemi hőmérsékletet, mielőtt hőmérsékletérzékeny termékeket töltené be;
- a gép ajtaját a lehető legrövidebb ideig tartsa nyitva;
- a termékeket haladéktalanul helyezze be, és a betöltés után teljesen csukja be az ajtót;
- ellenőrizze, hogy a kijelzett hőmérséklet visszatért-e a megengedett tartományba;
- ha a készülék nem képes fenntartani a szükséges tárolási hőmérsékletet, vegye ki vagy helyezze át a hőmérsékletérzékeny termékeket.

A termékeket a „legkorábban lejáró termékek kerülnek ki elsőként” elv szerint kell rotálni. A legkorábbi lejárat dátummal rendelkező termékeket olyan helyre kell elhelyezni, ahonnan azok kerülnek ki elsőként. Új terméktípus betöltése után végezzen el legalább egy próbaadagolást a megfelelő választékból a oldalon. Ellenőrizze, hogy a termék szabadon mozog-e, sérülés nélkül kerül-e kiadásra, és nem akadályozza-e a tálcát, a tekercset, a szalagot, az emelőt vagy a kiadó rekeszt.

SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK :

csavarkulcs



4.1. ábra: Az automaták színtezése

FIGYELEM:

Viseljen kesztyűt.

Az élek élesek lehetnek!

Az automaták szervizelése során mindig

viseljen szemvédőt!

5. AZ AUTOMÁTÁK BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEI

<p>1. Legalább 220 V/50 Hz/10 A-es váltakozó áramú tápellátást használjon. Ha a feszültség ingadozás tartománya meghaladja a 200–240 V-ot, az a készülék meghibásodásához vezethet.</p> 	<p>2. Megbízható, földelt háromlyukű aljzatot kell használni, ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. A készülék helyére történő felszerelése után a dugasztnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.</p> 
<p>3. Ne sértse meg a tápkábelét.</p> <p>a. Fogja meg szorosan a dugaszt (ne húzza közvetlenül a tápkábelét), és húzza ki közvetlenül a konnektorból.</p> <p>b. Ne hagyja, hogy az automatát a tápkábelre nyomja, és ne lépjen rá a tápkábelre.</p> <p>c. Amikor a gépet eltávolítja a faltól, ügyeljen arra, hogy ne nyomja össze és ne sértse meg a tápkábelét.</p> <p>d. Ha a tápkábel megsérült vagy a dugasz elhasználódott, a veszély elkerülése érdekében ne használja tovább a gépet. A cserét szakembernek kell elvégeznie, például a gyártónak, a karbantartó részlegnek vagy hasonló szakembernek.</p> 	<p>4. A gép tisztításakor, javításakor vagy alkatrészeinek cseréjekor kérjük, húzza ki a hálózati kábelét az áramütés elkerülése érdekében.</p> 
<p>5. Szigorúan tilos a gépet saját kezűleg szétszerelni vagy átalakítani. A karbantartást kizárólag szakemberek végezhetik.</p> 	<p>6. Egyik kezével nyomja meg a kivevőnyílás ajtaját, majd a másik kezét dugja be a kivevődobozba az áruk kivevéséhez. A kivevőnyílás ajtaja nehéz. Vigyázzon, ne szoruljon be a keze! Ha gyermekek használják a készüléket, felnőtt segítségére van szükség.</p> 

6. TÁLCA KONFIGURÁCIÓJA ÉS BEÁLLÍTÁSA

A szállító tálcái rendkívül rugalmasan konfigurálhatók. Valójában a tálcán bármilyen széles és keskeny oszlopokból álló kombináció kialakítható. A raklap konfigurációjának megváltoztatása előtt győződjön meg arról, hogy megrendelte a szükséges alkatrészeket, például új rugót, elválasztót vagy kiegészítő motort.

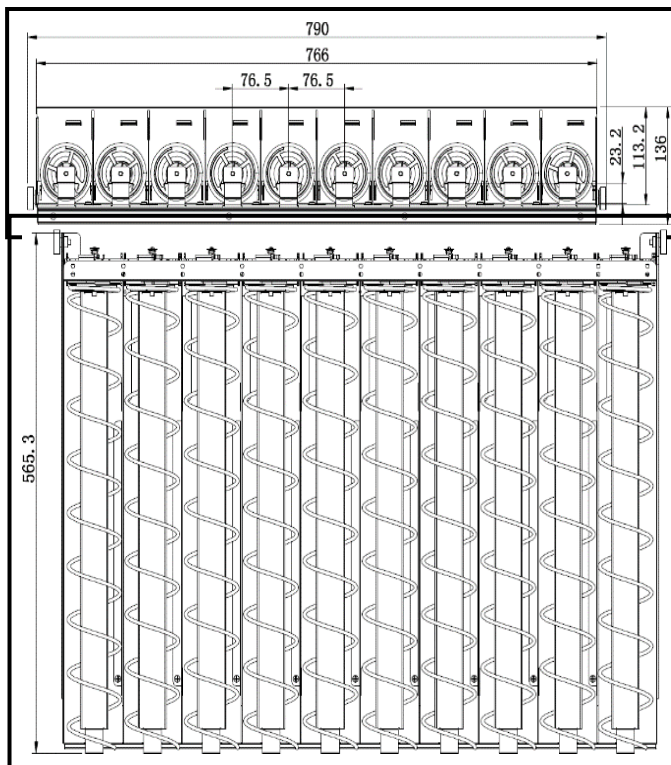
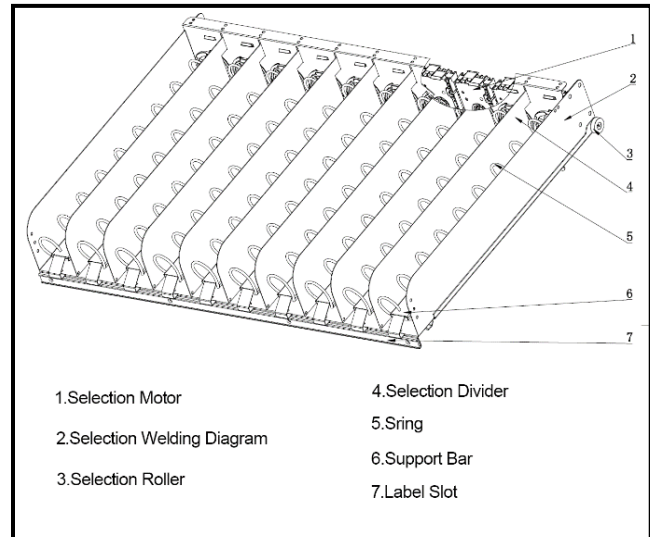
6.1. A tálca beszerelése

Fogja meg a tálcát vízszintesen, igazítsa a bal és jobb oldali görgőket a csúszósínekhez, majd tolja be a görgőket a csúszósínekbe, amíg a tálca teljesen be nem csúszik. A tálca előlő részének bal és jobb oldalán kiemelkedő részek találhatók, amelyek megakadályozzák, hogy a tálca magától kiesjen. Végül csatlakoztassa a választó kábelt, és a beszerelés befejeződött.

6.2. A tálca eltávolítása

Először válassza le a jobb oldalon található választó kábelt, vegye ki a tálcát vízszintesen, és ezzel befejeződött a kiszerelés.

6.3. Tekercstálca



6.1. ábra: Tekercstálca

1. Elválasztó cseréje

1. Az eltávolításhoz először csavarozza ki az elválasztó csavarjait, majd emelje meg előlről, így ki tudja venni az elválasztót.
2. Az újrasereléshez kövesse a szétszerelési folyamatot fordított sorrendben.

2. Rugó cseréje

1. Minden rugóhoz tartozik egy adapter, és a rugó az adapterre van rögzítve. A rugó eltávolításához először húzza ki a rugót egyenesen, majd forgassa el balra, és vegye ki a rugót.
2. A visszahelyezéshez kövesse a szétszerelési folyamatot fordított sorrendben.

3. Az adapter cseréje

1. Tartsa lenyomva az adapteren található két hosszú kapcsot, majd vegye le az adaptert.
2. A visszahelyezéshez kövesse a szétszerelési folyamatot fordított sorrendben.

4. Motor cseréje

1. Nyomja ki a motor előlő részén található rögzítőt, majd vegye ki a motort, és húzza ki a motor kábelét.
2. A visszahelyezéshez kövesse a szétszerelési folyamatot fordított sorrendben.

5. A tartórúd cseréje

1. Lazítsa meg a tartórúd elülső végén található csavart, majd vegye ki a tartórudat.
2. A visszahelyezéshez kövesse a szétszerelési folyamatot fordított sorrendben.

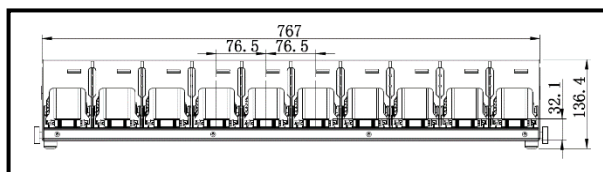
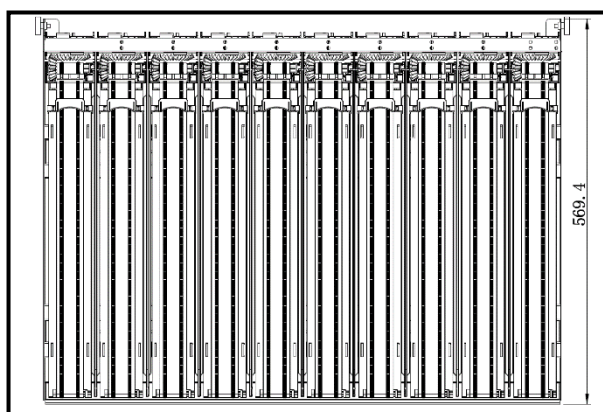
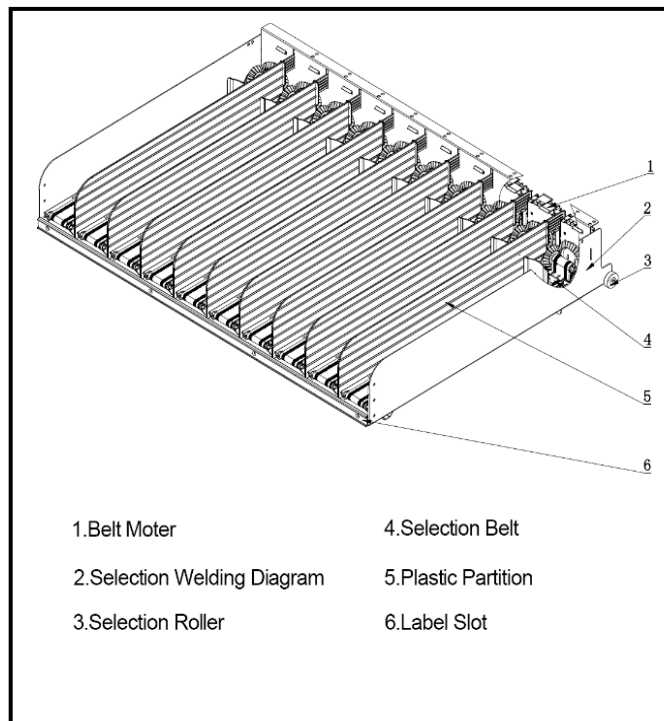
6.4. A termék elhelyezése

1. Támasztórúd nélkül: Döntse hátra a terméket, és helyezze be a rugó részébe.
2. Támasztórúddal: A terméket függőlegesen helyezze be a rugó részébe.

6.5. Rugóválasztás és csatlakoztatás

Az egyes spirálpozíciók összekapcsolhatók, hogy kettős spirálpozíciót képezzenek nagyobb munkadarabok kezeléséhez. Ehhez kombináljon egy jobbra forgó spirált egy balra forgó spirállal, szerelje be a kimeneti motort a megfelelő irányba, majd konfigurálja a csatlakozást a menüben. Az egyes spirálpozíciók csak párban kapcsolhatók össze.

6.6. Szállító tálca



6.2. ábra: Szállító tálca

6.7. Különbség a tekercstálcától

1. A motor, az elosztó és az adapter cseréjének módja hasonló a tekercstálca esetében alkalmazotthoz.
2. A szalag cseréje: A szalag alján 4 rögzítőkapocs található, amelyekkel a szalag a tálcához van rögzítve. Lazítsa meg a 4 rögzítőkapcsot a szalag eltávolításához.
3. Termék elhelyezése: A terméket függőlegesen kell elhelyezni az övön, és stabilan kell feküdnie rajta, ellenkező esetben a termék az öv mozgásával együtt leesik.
4. Szalagválasztó csatlakoztatása: A módszer megegyezik a rugós változatéval, de a szalagválasztók többszörösen is összekapcsolhatók, legfeljebb 5 darabig, így rendkívül nagy termékek is elhelyezhetők.

7. SZOLGÁLTATÁSI PROGRAMOZÁS

7.1. Szerviz üzemmód

Nyomja meg a vezérlőpanelen található sárga üzemmód gombot a szerviz üzemmódba való belépéshez (lásd a 3.1. ábrát). Két menü áll rendelkezésre: az egyik az alapmenü, amelynek jelszava 888888, a másik pedig a supermenü, amelynek jelszava 125808521. A 2468 gombokkal lefelé, balra és felfelé lehet navigálni, valamint ezekkel lehet a műveletet törölni és megerősíteni.

7.2. Alapmenü (888888)

7.2.1. Általános beállítások

1. **Bankjegyváltás** – A bankjegyváltás tesztelése.
2. **Árbeállítás** – Állítsa be az árat egy adott tételre, egy-egy rétegre vagy a teljes gépre vonatkozóan.
3. **Készletbeállítás** – Állítsa be egy adott választék, az egyes rétegek vagy a teljes gép készletét. A készletszámlálás letiltásához (végtelen készlet beállításához) állítsa be a 255 értéket.
4. **Választási teszt** – Ellenőrizze, hogy egy adott választás motorja normálisan működik-e.
5. **Világítás vezérlése** – Állítsa be a világítás működési idejét, ezt csak a főgépen állítsa be.

7.2.2. Fizetési rendszer

1. **WeChat** – Kapcsolja be ezt az opciót a WeChat funkció használatához.
2. **Alipay** – Kapcsolja be ezt az opciót az Alipay funkció használatához.
3. **UnionPay/POS** – A kártyaolvasó funkció csatlakoztatásához be kell kapcsolni ezt az opciót.
4. **Bankjegy** – Állítsa be a bankjegy-elfogadó készülék pénzfogadási módját, állítsa be a készülék maximális címletét, és tesztelje a bankjegy-visszajárót.
5. **Érme** – Az érme számának lekérdezése és beállítása, valamint az érme-

visszajáró tesztelése.

7.2.3. Kiválasztáskezelés

1. **Kiválasztási számok** – A készülék kiválasztási lehetőségeinek számának észlelése.
2. **Cseppérzékelő észlelése** – Kapcsolja be vagy ki a cseppérzékelőt.
3. **Választási konfiguráció** – A választási információk ellenőrzése.
4. **Kiválasztási tétel azonosító** – A kiválasztás és a termék kód közötti megfelelés.
5. **Kiválasztási teszt** – Egyetlen kiválasztás tesztelése.
6. **Kiválasztási ciklus teszt** – Az elsőtől az utolsó kiválasztásig történő automatikus tesztelés.
7. **Szállítószalag-érzékelési beállítás** – A szállítószalag mozgási ideje magában foglalja az időtúllépési és a leállási időt. Az időtúllépési idő a termék észlelése előtti szállítószalag-mozgási időt jelenti (alapértelmezés szerint 6000), a leállási idő pedig a termék észlelése utáni szállítószalag-mozgási időt (alapértelmezés szerint 0; ha a termék alsó felülete nagy, be kell állítani).
8. **További 1/4 fordulat beállítás** – Ha az áru elakad, a motor a beállított 1/4 körnél többet forog.
9. **Kiválasztási kapacitás** – Állítsa be az egyedi, az egyes rétegek vagy a teljes gép kiválasztási kapacitását; a kapacitásnak nagyobbnak kell lennie, mint a készletszám.
10. **Megoldás motorelakadás esetén** – A kiválasztási elakadás beállítása után folytatható a beszerzés.

7.2.4. Értékesítési statisztikák

1. **Napi értékesítés** – Az adott nap értékesítési adatait lekérdezheti, a dátum váltásához nyomja meg a bal és jobb gombokat.
2. **Havi értékesítés** – A folyó hónap értékesítési adatait jeleníti meg; a bal és

- jobb gombokkal válthat a hónapok között.
3. **Éves értékesítés** – Az aktuális év értékesítési adatait jeleníti meg; az év váltásához nyomja meg a bal és jobb gombokat.
 4. **A gép teljes forgalma** – Az összes tranzakciós adat lekérdezése; a rendszer megjeleníti a teljes összeget, a termékek teljes számát és az adott fizetési típusú tranzakciók számát.
 5. **Kiválasztott értékesítési üzenet** – Adja meg a kiválasztási számot egy adott kiválasztás értékesítési adatait lekérdezéséhez.
 6. **Értékesítési adatok törlése** – Törölje az összes értékesítési adatot.
FIGYELEM! Egyes országokban az értékesítési adatokra törvényi megőrzési kötelezettség vonatkozik. Az adatok törlése előtt készítsen biztonsági másolatot, és ellenőrizze a helyszínre vonatkozó szabályozást.
 7. **Biztonsági kód törlése** – Állítson be jelszót a rekordok törléséhez.
 8. **Távoli rendszer inicializálása** – Törölje az alaplapon található érvénytelen adatokat.

7.2.5. Rendszerbeállítások

1. **Felhasználói menü jelszava** – Állítsa be a felhasználói menü jelszavát.
2. **Rendszeridő** – Állítsa be az alaplap rendszeridejét és dátumát.
3. **Hangerő-beállítás** – Állítsa be a hangos közlemény hangerejét, a tartomány 0–200.
4. **Hőmérséklet-szabályozó beállítás** – Állítsa be a hőmérséklet-szabályozó be- és kikapcsolását, állítsa be a hőmérséklet-szabályozó üzemmódját (hűtés, fűtés, állandó hőmérséklet), valamint állítsa be a hőmérsékleti értéket.

A hőmérsékleti beállítást a készülékbe helyezett termékek tárolási követelményeinek megfelelően kell kiválasztani. A kijelzőn látható hőmérséklet a mért levegő hőmérsékletét jelzi, és átmenetileg

eltérhet a termékek hőmérsékletétől, különösen az ajtó kinyitása vagy a termékek betöltése után. A hőmérsékleti paraméterek megváltoztatása nem garantálja, hogy a készülék minden típusú romlandó élelmiszer tárolására alkalmas. A kezelőnek ellenőriznie és dokumentálnia kell, hogy a szükséges termék-hőmérséklet a tényleges telepítési és betöltési körülmények között elérhető-e és fenntartható-e. Ha a belső hőmérséklet a megengedett termék-tárolási tartományon kívül marad, az érintett hőmérsékletérzékeny termékeket nem szabad értékesíteni.

5. **Hőmérséklet-szabályozó állapota** – A hőmérséklet-szabályozó állapotának lekérdezése, például: a hőmérséklet-szabályozó normál állapotban van, a hőmérséklet-szabályozó csatlakozása megszakadt, a kompresszor le van kapcsolva stb.
6. **Kompresszor működési időtartam** – Állítsa be a kompresszor működési időtartamát; 3 időtartam állítható be, például: 10–16, ami azt jelzi, hogy a kompresszor 10:00 és 16:00 között be van kapcsolva, más időpontokban pedig ki van kapcsolva.
7. **A vezérlőpanel adatainak lekérdezése** – Ha a gép más alárendelt géphez van csatlakoztatva, lekérdezheti az alárendelt gép vezérlőpaneljének programverzióját.

7.2.6. Hibadiagnosztika

1. **Esésérzékelő teszt** – Az esésérzékelő megfelelő működésének ellenőrzéséhez automatikus és kézi tesztek állnak rendelkezésre. Kézi tesztelés során az érzékelőt kézzel vagy tárgyakkal kell elmozdítani. Mind az automatikus, mind a kézi teszt sikeres eredménye esetén az eszköz működése megfelelőnek tekinthető.
2. **Licenc alkalmazása** – Ha a gép jelzi, hogy a szolgáltatás felfüggesztve van, be kell lépnie ebbe a menübe. Az ügyfél megad nekünk egy véletlenszerű kódot, mi pedig egy ellenőrző kódot adunk az

- ügyfélnek. A beírás után nyomja meg a megerősítés gombot.
3. **Bankjegy-érvényesítő diagnosztika** – Ellenőrizze, hogy a bankjegy-érvényesítő rendben van-e, és csatlakozik-e az alaplaphoz.
 4. **Érme-mechanizmus diagnosztika** – Ellenőrizze, hogy az érme-mechanizmus normális állapotban van-e, és csatlakozik-e az alaplaphoz.
 5. **VMC hiba törlése** – Törölje az alaplapon megjelenő hibaüzenetet.
 6. **Elakadt választó tisztítása** – Ha elakadás történik a választóban, az ebben az opcióban jelenik meg, és a tisztítás után a választó újra normálisan működik.
 7. **Motorhiba törlése** – Előfordulhat, hogy az áruk elakadása után a motor rendellenesen működik, és meghibásodik. A normál működéshez itt kell törölnie a hibaüzenetet.
 8. **Túlfordulás hiba törlése** – Ha bekapcsolja az elakadás esetén történő 1/4 fordulat funkciót, majd elakadás történik, itt kell törölnie a hibát (), ellenkező esetben a rugó helyzete megváltozik, ami befolyásolja a termékek kiadását.
 9. **Kiválasztás ellenőrzése** – Ellenőrizze, hogy a kiválasztás rendben van-e.
 10. **Hálózati diagnosztika** – Ellenőrizze, hogy a gép csatlakozik-e a hálózathoz, és ellenőrizze a hálózati jel értékét.

7.3. Főmenü (125808521)

7.3.1. Fizetési rendszer

1. **Érmerendszer beállítása** – Válassza ki a megfelelő érmerendszert: érme vagy érmetároló. Általában válassza az „érme” lehetőséget.
2. **Rendszerkonfiguráció exportálása** – A gép konfigurációs adatai, például az árak, a választási információk stb. USB-meghajtóra menthetők.
3. **Rendszerkonfiguráció importálása** – Miután a gépen lévő konfigurációt USB-meghajtóra exportálta, helyezze be az USB-meghajtót egy másik gépbe, és importálja azt; így szinkronizálhatja a gépeken lévő konfigurációt.

4. **Logó beállítása** – Kiválaszthatja, hogy a vállalati logót megjelenítse-e vagy sem.

7.3.2. Kiválasztáskezelés

1. **Kiválasztási mód** – Három mód közül választhat: spirál mód, szállítószalag mód, kampó mód. Válassza ki, hogy a gép melyik módot használja.
2. **Kiválasztási kapacitás** – Ugyanaz, mint a 6.2.3.9 pontban
3. **Motor AD** – A motor küszöbértéke, a motor fordulatszámának kritikus értéke; az alapértelmezett érték 150.
4. **Kiválasztási összekapcsolás** – Két vagy több egyedi kiválasztási pont összekapcsolható, hogy nagy méretű áruk is elhelyezhetők legyenek. Először válassza ki az összekapcsolandó első kiválasztási pontot, majd adja meg az összekapcsolási mennyiséget, például: 011 és 012 összekapcsolása esetén először írja be a 011-et, majd a 2-t, és kész.
5. **Kiválasztás összekapcsolásának törlése** – Törli a gépen beállított összes összekapcsolást.
6. **Összekapcsolási szinkronizálási idő** – Ha a rugós választóegységek összekapcsolva vannak, a két választóegység motorja nem fog szinkronban futni, ezért be kell állítani a szinkronizálási időt; az alapértelmezett érték 1200.
7. **Motor rövidzárlat-értékének beállítása** – Amikor a motor eléri egy bizonyos értéket, a főtábla jelzi, hogy a motor rövidzárlatot szenvedett; a tartomány 700–900, az alapértelmezett érték 820.

7.3.3. Rendszerbeállítások

1. **Gépazonosító** – A gép kódja; minden gépnek saját, 10 számjegyből álló kódja van, amelyet ebben a menüben lehet beállítani.
2. **Készülék nyelve** – A menü nyelve megváltoztatható; a rendszer támogatja a kínai, az angol és a német nyelvet.
3. **Felhasználói menü jelszava** – Ugyanaz, mint a 6.2.5.1 pontban
4. **Rendszeridő** – Ugyanaz, mint a 6.2.5.2

- pontban**
5. **Kiszállító ajtó zárási ideje** – A felvonóval ellátott gép kiszállító ajtaja automatikusan nyílik és záródik; beállítható elegendő idő az áru felvételére; az alapértelmezett érték 60 másodperc.
 6. **Felső számítógép csatlakoztatása** – Ha a készülék Android-rendszerhez van csatlakoztatva, ebben az opcióban az Igen lehetőséget kell kiválasztania; az alapértelmezett beállítás a Nem.
 7. **Emelő csatlakoztatása** – Ha a gép emelőrendszerrel rendelkezik, ebben az opcióban az „Igen” lehetőséget kell kiválasztani; az alapértelmezett beállítás a „Nem”.
 8. **Esésérzékelő frekvenciájának beállítása** – Az esésérzékelő frekvenciájának beállítása, automatikus beállítás, kizárólag emelőrendszerrel rendelkező gépeknél használható.
 9. **Leesésérzékelő érzékenysége** – Állítsa be a leesésérzékelő érzékenységet; a tartomány 15–30, minél alacsonyabb az érték, annál érzékenyebb az érzékelő; kizárólag emelőrendszerrel rendelkező gépeknél használható.

7.3.4. Hibadiagnosztika

1. **Esésérzékelő teszt** – Ugyanaz, mint a 6.2.6.1 pontban
2. **Licenc alkalmazása** – Megegyezik a 6.2.6.2 ponttal
3. **Bankjegy-érvényesítő diagnosztika** – Megegyezik a 6.2.6.3 ponttal
4. **Érme-mechanizmus diagnosztika** – Ugyanaz, mint a 6.2.6.4 pontban
5. **Elakadt választás törlése** – Megegyezik a 6.2.6.6 ponttal
6. **Motorhiba törlése** – Megegyezik a 6.2.6.7 ponttal
7. **Emelési hiba törlése** – Megjelenik az emelési hibák száma. Az emelőt legfeljebb 3 alkalommal lehet használni, és az hibát itt kell törölni.
8. **Hőmérséklet-szabályozó csatlakoztatása** – A hőmérséklet-szabályozó főáramkörtől való csatlakoztatása után a hőmérséklet és a paraméterek a menüben állíthatók be.

- Ezzel az opcióval kiválasztható, hogy a készüléket csatlakoztatni kívánja-e vagy sem. Az alapértelmezett beállítás „igen”.
9. **Hőmérséklet-szabályozó paraméterei** – A hőmérséklet-szabályozó paramétereinek beállításai, például: alsó hőmérsékleti határ, alsó hőmérsékleti határ, leolvasztási ciklus, leolvasztási idő stb.
 10. **DTU inicializálása** – A DTU egy hálózati modul; előfordulhat, hogy a DTU nem tud normál módon kommunikálni az alaplappal, ilyenkor a DTU-t inicializálni kell.
 11. **Gyári beállítások visszaállítása** – Az alaplap gyári beállításainak visszaállítása, amely után a paramétereket stb. újra be kell állítani.

7.3.5. Lift rendszer

1. **Lift emelet-pozicionálás** – A lift kézi pozicionálása és megállítása az egyes emeleteken. A pozicionálás elindításakor a lift lassan emelkedik; az ENTER gomb megnyomásával a lift megáll. Az ENTER gomb megnyomása után a lift lefelé halad, és a pozicionálás befejeződik.
2. **Lift speed** – Állítsa be a lift emelkedési és süllyedési sebességét. Tartomány: 0–50. Alapértelmezett érték: 25.
3. **Lift teszt** – Ellenőrizze, hogy a lift normálisan emelkedik-e és süllyed-e.
4. **Lift érzékenysége** – Állítsa be a lift érzékenységet. Alapértelmezett érték: 3–5.
5. **Lopásgátló panel zárási ideje** – Állítsa be a lopásgátló panel automatikus zárási idejét; az alapértelmezett érték 60 másodperc.

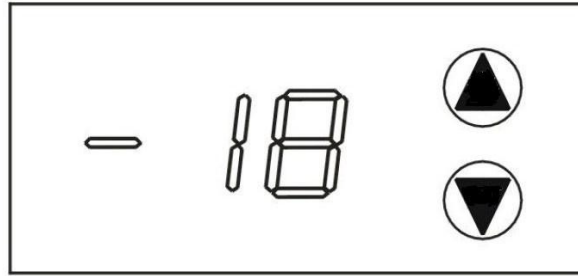
7.4. Boot felület információi

Memory IC	Normal
Detecting Selections...	0
Detecting Bill Validator...	Faulty
Detecting Coin Mechanism...	Normal
Detecting pos machine...	Faulty
Detecting DTU...	Connecting DTU
Drop Sensor Self-Checking...	Faulty
Detecting Wireless Module	Conect Dect_Sensor
Detecting WiFi module	Disconnecting WiFi module
Detecting USB flash disk...	U-disk Undetected
Machine ID :	1907000345
Software Version Number:	VM5.3.17En

7.1. ábra: Indító interfész

1. Ellenőrizze, hogy a fő chip rendben működik-e.
2. Ellenőrizze a választás számát.
3. Ellenőrizze a bankjegy-érvényesítő, az érme-mechanizmus és a POS-gép állapotát.
4. Ellenőrizze a DTU cseppérzékelő állapotát.
5. Ellenőrizze, hogy be van-e helyezve az USB-meghajtó.
6. Ellenőrizze a készülék kódját.
7. Ellenőrizze az alaplap programjának verzióját.

8. HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÓ KÉZIKÖNYV



A. Műszaki adatok

Névleges feszültség	DC: 24 V
Kijelzett hőmérsékleti tartomány	-35 °C – 60 °C
Áramkörü lap mérete (hossz x szélesség x magasság)	95 × 77 × 21
Hűtőrelé érintkezőáram	30 A
Párologtató ventilátor relé érintkezőárama	10 A
PTC relé érintkezőáram	10 A

B. Vezérlő paraméterek

Paraméter kód	Paraméter neve	Beállítható tartomány	Gyári alapérték
E1	A szabályozási hőmérséklet alsó határa	-35 ~ E2 °C	2 °C
E2	A szabályozási hőmérséklet felső határa	E1 ~ 60 °C	40 °C
E3	Visszatérő hőmérséklet-különbség	1 ~ 8 °C	5 °C
E4	Indítás késleltetési ideje	0-8 perc	2 perc
E5	Az érzékelő hőmérsékletének beállítása	-10 ~ 10 °C	-2 °C
E6	Leolvasztási ciklus	0-24 óra	6 óra
E7	Leolvasztási idő	1-40 perc	5 perc

E8	Működési mód	0 Zárva 1 Nyitva Hűtés, fűtés, állandó hőmérséklet	Hűtés
E9	Kommunikációs cím	0 Mester, 1–5 Szolga	0 (vezérlő)

◆ Ha az E6 leállítási leolvasztási ciklus értéke 0-ra van állítva, az automatikus leolvasztási funkció le van tiltva.

◆ Ventilátorvezérlés: A ventilátor és a kompresszor együtt működnek.

◆ Kommunikációs cím: Vezető egység 0xFC, alárendelt egységek A1–A5.

C. A kijelzőn megjelenő utasítások

- Hűtésjelzés:** A hűtési folyamat során a kijelző felváltva jeleníti meg a készülék aktuális hőmérsékletét és a „COL” hűtési állapotot
 - Leolvasztás jelzése:** A leolvasztási folyamat során a kijelző felváltva jeleníti meg a készülék hőmérsékletét és a leolvasztás alatt a „FAN” állapotot
 - Fűtési kijelző:** A fűtési folyamat során a kijelző felváltva jeleníti meg a készülék aktuális hőmérsékletét és a „HHH” fűtési állapotot
 - Állandó hőmérséklet-jelző:** Az állandó hőmérséklet fenntartása során a kijelző felváltva jeleníti meg a készülék aktuális hőmérsékletét és a „CUH” állapotot
 - A vezérlő hőmérséklet beállítása:** Tartsa lenyomva a ▲ gombot 10–12 másodpercig, majd engedje fel a gombot a vezérlő hőmérséklet megjelenítéséhez; a beállítandó vezérlő hőmérséklet villog, majd nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a vezérlő hőmérséklet módosításához. Ha 4 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, a kijelző visszatér a készülék hőmérsékletének megjelenítésére.
 - A paraméterek lekérdezése és beállítása** (Megjegyzés: A vezérlőparamétereket a gyár állítja be; ha a felhasználónak nincs külön igénye, kérjük, ne módosítsa a paramétereket!)
- (1) **A paraméterek lekérdezése:** Tartsa lenyomva a ▼ gombot 10–12 másodpercig, majd engedje el a gombot, hogy belépjen az automatikus, egymást követő paraméter-áttekintési üzemmódba, amely kényelmes a kijelzett paraméter kódok és paraméterértékek állapotának megtekintéséhez: (Ebben az állapotban a paramétereket csak megtekintheti, módosítani nem tudja).
- (2) **Paraméterek beállítása:** Tartsa lenyomva a ▼ gombot 20 másodpercig, majd engedje el a gombot, hogy belépjen a paraméter kód és a paraméterérték megjelenítésének állapotába. Ekkor, amikor a paraméterérték megjelenik, nyomja meg az ▲ vagy a ▼ gombot a megfelelő paraméterérték módosításához. Ha vissza kell térnie az utolsó paraméterhez, meg kell várnia, amíg a jelenlegi beállítás megjelenik, majd újra meg kell nyomnia a gombot a paraméterbeállítási állapotba való belépéshez.
- (3) **Ahhoz, hogy a hőmérséklet-szabályozót úgy állítsa be, hogy** bekapcsolja az áramvédelmet, és

hogy engedélyezze-e a hőmérséklet-szabályozó beállítását, csatlakoztatnia kell egy új alaplapot, és be kell állítania a paramétert úgy, hogy az értéket 1-re állítsa az áramvédelem bekapcsolásához. Az alapértelmezett beállítás az áramvédelem és a hőmérséklet-szabályozó bekapcsolása.

D. Hibadiagnosztika

1. Ha az érzékelő hőmérséklete meghaladja a 60 °C-ot, a kijelzőn „HH” jelenik meg.
2. Ha az érzékelő nincs csatlakoztatva, vagy az érzékelő hőmérséklete -35 °C alatt van, a kijelzőn „LL” jelenik meg.
3. Hibakódok kijelzett értékei

EA1	A kompresszor áramfelvétele túl nagy (>5 A)
EA2	A kompresszor nyitott áramkör (0 A)
EA3	A párologtató ventilátor áramfelvétele túl nagy (>0,72 A)
EA4	A párologtató ventilátor nyitott áramköre (0 A)
EA5	A hűtőventilátor áramfelvétele túl nagy (>0,54 A)
EA6	Hűtőventilátor nyitott áramkör (0 A)
EO	A hőmérséklet túl lassan csökken vagy emelkedik

Megjegyzés:

1. **Ha hibaüzenet (EA1–EA6) jelenik meg**, a kijelzőn a készülék hőmérséklete látható, és a hibaüzenet körülbelül 20 másodperces időközönként jelenik meg.
2. **EO hibaüzenet:** Jelezi, hogy hűtési üzemmódban a rendszer felszólítja a felhasználót a szűrő tisztítására, vagy fluor szivárgásra utal, ha a hőmérséklet emelkedése túl lassú. A kompresszor továbbra is működik, és a fűtési állapot azt jelzi, hogy a hőmérséklet emelkedése túl lassú, ezért ellenőrizni kell az áramkört vagy a PTC-t.

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

9.1. Üzemképtelen

Egyes hibák miatt az automatát ki kell kapcsolni. Ilyen esetben a kijelzőn megjelenik az „üzemen kívül” üzenet.

Ahhoz, hogy az automatát újra használni lehessen, meg kell nyomni az alaplapon található sárga menügombot. A hibadiagnosztikában keresse meg az „Apply License” (Licenc alkalmazása) menüpontot, írja be az ellenőrző kódot, majd nyomja meg a megerősítő gombot; ezután a gép újra működőképes lesz.

9.2. A gép hibaüzenetei

Hibaüzenet	A hiba oka	Megoldás
Készlethiány	Az alaplapon nincs beállítva raktárkészlet	Allítsa be a készletmennyiséget a menüben, lásd a 7.2.1.3. pontot.
Vásárlás szüneteltetése	Válogatási elakadás történt	Szüntesse meg az elakadási vagy motorhibát, lásd a 7.2.6.6 vagy 7.2.6.7. pontot.
A motor nem létezik	A motor megsérült, vagy a motorvezeték nincs megfelelően csatlakoztatva	Cserélje ki a motort, vagy csatlakoztassa újra a kábelt
A gép memóriájában hiba történt	A gép adatainak tárolása rendellenes	Allítsa be a menüben, 7.2.4.8, jelszó: 888888
Számítógépes kommunikációs hiba	A menüben be vannak kapcsolva a nem használt funkciók	Allítsa be a menüben (7.3.3.6), válassza a „Nem” lehetőséget, majd kapcsolja ki és indítsa újra a gépet
A kivezető ajtó nincs bezárva	A menüben be vannak kapcsolva a nem használt funkciók	Allítsa be a menüben a 7.3.3.7 pontot, válassza a „Nem” lehetőséget, majd kapcsolja ki és indítsa újra a készüléket
Kérjük, vegye ki a tárgyat	Termékek az emelőplatformon	Ellenőrizze, hogy vannak-e termékek az emelőplatformon. Ha vannak, vegye ki őket; ha nincsenek, állítsa be a menüben a 7.3.3.8 és 7.3.3.9 (108-as beállítás) pontokat
Emelési hiba	Több mint 3 emelési hiba történt	Állítsa be a menüben a 7.3.4.7 pontot, és törölje az emelő hibát
Emelő önellenőrzési hiba	Az emelőplatform nincs kiindulási helyzetben	Ellenőrizze, hogy az emelőplatform a kiindulási helyzetben van-e, és a mikrokapcsolóhoz van-e nyomva. 7.3.5.1.

A képernyőn megjelenő üzenetek eltérőek lehetnek, de jelentésük azonos

9.3. Gép hibaelhárítási táblázat

Gép hibaelhárítási táblázat

HA CSERÉALKATRÉSZRE VAN SZÜKSÉG, KÉRJÜK, FORGALMAZÓJÁHOZ FORDULJON

Tünet	Lehetséges ok	Megoldás
Nincs áram a	Nincs áram a tápkábeltől	Ellenőrizze a tápkábelt, a kimenetet vagy az áramellátást

vezérlőpanelen Nincs áram a vezérlőpanelen	A tápegység nincs csatlakoztatva a vezérlőpanelhez, vagy nem megfelelően van csatlakoztatva	Ellenőrizze a csatlakozó kábelt a tápegység és a vezérlőpanel között
	A tápegység nem kap 24 V egyenáramot kimenete	Ellenőrizze a tápegységet
	Rövidzárlat más vezetékekben	Ellenőrizze újra a többi vezetékét
A képernyő fekete vagy villog	A képernyő meghibásodott	Ellenőrizze a képernyőt
	A képernyő kábele meglazult	Csatlakoztassa újra a képernyő kábelét
A billentyűzet nem működik	A billentyűzet meghibásodása	Ellenőrizze a billentyűzetet
	A VMC-kártya meghibásodása	Ellenőrizze a VMC-kártyát
Nem észlelt terméket	A menübeállítás nincs engedélyezve	Kapcsolja be a menüben
	Az esésérzékelő kábele nincs megfelelően csatlakoztatva	Ellenőrizze a csatlakozó kábelt
	Az esésérzékelő meghibásodott	Ellenőrizze a cseppérzékelőt

9.4. A hőmérséklet-szabályozó hibakódjának kijelzése

Hibakód	Részletes magyarázat
EA1	A kompresszor áramfelvétele túl nagy (>5 A)
EA2	A kompresszor nyitott áramkör (0 A)
EA3	A párologtató ventilátor áramfelvétele túl nagy (>0,72 A)
EA4	A párologtató ventilátor nyitott áramköre (0 A)
EA5	A kondenzátor ventilátor áramfelvétele túl nagy (>0,54 A)
EA6	A kondenzátor ventilátor áramköre nyitott (0 A)
EO	A hőmérséklet túl lassan csökken vagy emelkedik

9.5. Hűtőrendszer hibaelhárítás .

A hűtőberendezések karbantartását és javítását kizárólag szakképzett hűtőtechnikusok végezhetik.

A belső hőmérséklet nem csökken a várt mértékben (EA2)

1. Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja teljesen zárva van-e.
2. Ellenőrizze, hogy az ajtó tömítésén nincs-e látható szennyeződés vagy sérülés.
3. Ellenőrizze, hogy a szükséges 20 cm-es szellőzési távolság biztosítva van-e.
4. Ellenőrizze, hogy a külső szellőzőnyílások és a hozzáférhető porszűrő tiszták és akadálymentesek-e.
5. Ellenőrizze a hőmérséklet-beállítást és a kijelzett hibakódot.
6. A betöltés után vagy az ajtó kinyitása után hagyjon elegendő időt a hőmérséklet stabilizálódására.

Ha a hőmérséklet továbbra sem csökken, vegye le az értékesítésről a hőmérsékletérzékeny termékeket, és vegye fel a kapcsolatot szakképzett szervizszeméllyel.

A kezelő nem érintheti meg, nem nyithatja ki, nem szűrhatja át és nem kísérelheti meg javítani a kompresszort, a hűtőközeg-csőveket vagy a hűtőkör bármely más részét.

„LL” jelenik meg

Az „LL” hibaüzenet hőmérséklet-érzékelő meghibásodására, az érzékelő leválására vagy az érzékelő vezetékének sérülésére utalhat. Kapcsolja ki a gépet, és forduljon szakképzett szervizszeméllyel. Az érzékelő cseréje nem tartozik a kezelő karbantartási feladatai közé.

Jégképződés látható

Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően záródik-e, az ajtó tömítése tiszta-e, a szellőzőnyílások nem eltömődtek-e, és a leolvasztási beállításokat nem módosították-e jogosulatlanul.

Ha a jegesedés továbbra is fennáll, kapcsolja ki a készüléket, és forduljon szakképzett szervizszeméllyel. Ne távolítsa el a jeget éles tárgyakkal, fűtőberendezésekkel, forró vízzel vagy mechanikus eszközökkel.

Hőmérséklet-szabályozó kommunikációs hiba

Indítsa újra a gépet a szokásos főkapcsolóval. Ha a kommunikációs hiba továbbra is fennáll, kapcsolja ki a gépet, és forduljon szakképzett szervizszeméllyel. A belső vezetékeket és a vezérlő címbeállításait kizárólag felhatalmazott szervizszemélyzet ellenőrizheti.

Víz látható a készülék belsejében vagy alatt

Kapcsolja ki a gépet, ha ez biztonságosan elvégezhető. Csak külső folyadékkiömlést vagy láthatóan eldugult, hozzáférhető lefolyócsatornát ellenőrizzen. Ne távolítsa el az elektromos vagy hűtőrendszer burkolatait. Ha a forrás nem azonosítható biztonságosan, forduljon szakképzett szervizszeméllyel.

9.6. Emelőrendszer hibaelhárítás

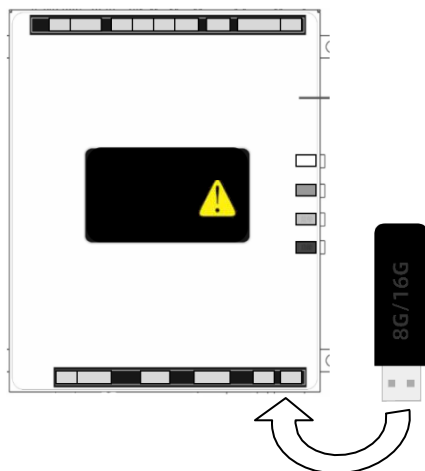
1. A felvonó nem működik áruvásárláskor
Először ellenőrizze a menüben, hogy a felvonó működik-e. Ha nem működik, ellenőriznie kell a felvonó különböző alkatrészeit. Ha működik, ellenőrizze, hogy a menüben be van-e kapcsolva a felvonó funkció.
2. Rendellenes zajok hallhatók, amikor a felvonó fel- és lefelé mozog.
Kapcsolja ki a készüléket, emelje fel kézzel a felvonóplatformot, és figyelje meg a rendellenes zaj forrását. A zaj általában a motor környékén és a két oldalon található fém síneknél jelentkezik, és a vizsgálatához szétszerelésre van szükség.
3. A gép újraindul, amikor a felvonó emelkedni készül
Ellenőrizze, hogy a felvonó alja nyomja-e a mikrokapcsolót. Ha nem nyomja, ellenőriznie kell, hogy van-e valami, ami elzárja az emelőplatformot. Ha nyomja, ellenőriznie kell, hogy a megfelelő pozícióba van-e nyomva. Beállíthatja a mikrokapcsolót, vagy kicserélheti azt.
4. A termék kijutása után a felvevőajtó nem nyitható ki
Először ellenőrizze, hogy a közelségérzékelő pirosan világít-e; ha nem, állítsa be a kapcsoló helyzetét, vagy cserélje ki a közelségérzékelőt. Ha a piros fény világít, ellenőrizze, hogy az elektromágneses zár megsérült-e.
5. A lopásgátló panel nem működik áruvásárláskor
Először állítsa be a menüben a lopásgátló panel zárási idejét 1800-ra, majd ellenőrizze, hogy a lopásgátló panel rendben működik-e; ha nem, ellenőrizze a rugóstag-motort; ha az rendben van, ellenőrizze a mikrokapcsolót.

***** Ha más, nehezen megoldható vagy eddig nem tapasztalt meghibásodásokkal találkozunk, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az automatával; az automatánál szakértő mérnökök állnak rendelkezésre, akik segítenek a probléma megoldásában. *****

10. KARBANTARTÁS

10.1. A FIRMWARE FRISSÍTÉSE

Esetenként szükség lehet az új szoftverfunkciók kihasználására. A szoftver frissítése USB-meghajtó segítségével lehetséges, amely a legtöbb elektronikai üzletben kapható.



9.1. ábra: A vezérlőszoftver betöltése

1. Keresse meg az USB-meghajtó csatlakozóját (lásd a 8.1. ábrát).
2. Helyezze be az USB-meghajtót a csatlakozóba (csak egy irányban illeszkedik be). Nyomja be, amíg a helyére nem kattán. (Új alaplap esetén ezt a lépést követően az újraindítás automatikusan elvégzi a frissítést)
3. Tartsa lenyomva a piros funkciógombot. Ezután nyomja meg a fehér gombot az újraindításhoz. Engedje el a gombot, amikor megjelenik a frissítés állapotjelző sávja.
4. A szoftver betöltése után az automat újraindul, és a kijelzőn megjelenik a szoftver száma, verziója és neve.
5. Vegye ki az U flash meghajtót.
6. Ellenőrizze a beállításokat, és szükség szerint állítsa be az árakat. Vegye figyelembe, hogy az árak és a beállítások (de nem a DEX-adatok) mentésre kerülnek és visszaállnak a folyamat során.
7. Tárolja az U flash meghajtót

biztonságos helyen.

A VOICE program, amely elindítja a program RAM-ba történő betöltésének folyamatát, ugyanúgy frissíthető, mint a firmware: az önellenőrző képernyőn tartsa lenyomva a „Full Loaded” gombot (zöld gomb), amíg meg nem jelenik a frissítés folyamatjelző sávja.

FONTOS:

A firmware-frissítéseket kizárólag felhatalmazott üzemeltető vagy képzett szerviztechnikus végezheti el, az OPROO által a konkrét gépmodellhez és vezérlőpanel-verzióhoz szállított vagy kifejezetten jóváhagyott firmware felhasználásával. Helytelen, módosított vagy nem ellenőrzött firmware telepítése a beállítások elvesztését, a fizetési eszközök meghibásodását, a motorok ellenőrizhetetlen működését vagy a biztonsági funkciók kiesését okozhatja.

A frissítés megkezdése előtt:

- exportálja vagy rögzítse a gép aktuális konfigurációját;
- ellenőrizze a gép modelljét és a vezérlőpanel verzióját;
- használjon megbízható, FAT32 formátumú USB-meghajtót;
- győződjön meg arról, hogy az áramellátás nem szakad meg.

A frissítés után ellenőrizze a szoftver verzióját, az árakat, a választási konfigurációt, a hőmérsékleti beállításokat, a fizetési eszközöket, a kiadási érzékelőt, az emelő beállításait (ha van ilyen), és végezzen próbaeladást minden módosított választási lehetőségéből.

10.2. AZ AUTOMÁT KÜLSŐ RÉSZÉNEK TISZTÍTÁSA

Szükség szerint tisztítsa meg az automatát enyhe háztartási tisztítószerrel és vízzel. Nedvesítse meg egy ruhát vagy szivacsot a tisztítóoldattal, majd óvatosan törölje le a külső felületet.

1. Ne használjon vegyszereket vagy

- oldószereket. Ezek károsíthatják a festéket, a műanyag burkolatot és a matricákat.
2. Ne használjon súroló hatású tisztítószereket.
3. Ne használjon vízsugarat.
4. Ne engedje, hogy víz vagy tisztítóoldat érintkezzen az elektromos vagy elektronikus alkatrészekkel.
5. Tisztítsa meg az üvegajtót kívülről és belülről egy jó ablaktisztítóval.

10.3. AZ AUTOMAT BELSŐ TÉRÉNEK TISZTÍTÁSA

A belső teret enyhe háztartási tisztítószerekkel és vízzel tisztítsa meg. Nedvesítse meg egy ruhát vagy szivacsot a tisztítószerrel, és óvatosan törölje le a belső felületeket.

Minden újratöltéskor ellenőrizze a belső teret és a kiadó rekeszt. A kiadó rekeszt és a láthatóan szennyezett terméktálcákat azonnal tisztítsa meg. Legalább hetente egyszer, illetve az értékesített termékek típusa vagy az alkalmazandó higiéniai terv szerint szükség esetén gyakrabban végezzen dokumentált belső higiéniai ellenőrzést.

Távolítson el minden terméket, mielőtt olyan területet tisztítana, ahol a tisztítóoldat érintkezésbe kerülhet a termék csomagolásával. Ne töltsé újra a termékeket, amíg az összes megtisztított felület teljesen megszáradt.

Egyes automaták ABS-műanyagból készült ajtóbélést használnak. Ez a bélés megreped, ha kémiai oldószereket vagy erős tisztítószereket használnak.

1. Húzza ki az automatát a konnektorból.
2. Nyissa ki az automatának az ajtaját.
3. Ne használjon vegyszereket vagy oldószereket. Ezek károsíthatják a festéket, az extrudált műanyag alkatrészeket és más műanyag alkatrészeket.
4. Ne használjon súroló hatású tisztítószereket.
5. Ne használjon vízsugarat.
6. Ne engedje, hogy víz vagy tisztítószerek érintkezzenek az elektromos vagy elektronikus

alkatrészekkel.

7. Hagyja az összes megtisztított felületet teljesen megszáradni. Ne használjon védtelen elektromos ventilátort nedves tisztítási területen. Csak akkor csatlakoztassa újra a gépet az áramellátáshoz, ha az összes felület és elektromos terület teljesen megszáradt.
8. Miután megszáradt, csatlakoztassa az automatát a hálózathoz.

10.4. KENÉS LITHIUMZSÍRRAL

Évente egyszer kenje meg zsírral a palacktartó sín golyóscsapágycsúcsait és az ajtó mozgó alkatrészeit.

1. Húzza ki a tálcát. A tálca síne teleszkópos csatornaszakaszokból áll. Vigyen fel egy nagyon vékony réteg fehér lítiumzsírt az első két szakasz külső oldalára, a felső és alsó élek mentén.
2. Kenje be zsírral az utolsó két szakasz belső felületét is, a felső és alsó élek mentén.
3. Szükség szerint kenje meg zsírral (vagy hasonló kenőanyaggal) az ajtózárra retesének meneteit és az ajtó zsanérjait.
4. Törölje le a felesleges zsírt. Egyéb kenésre nincs szükség.

10.5. LÁMPACSERÉ Opcionális LED-lámpák cseréje

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Kapcsolja ki a vezérlőpanel áramellátását a főkapcsolóval.
3. Keresse meg az LED-kábelköteget, és válassza le az MDB-kábelkötegről.
4. Csavarja ki a nagy és a kis P-kapcsokat rögzítő csavarokat, majd vegye ki a LED-lámpákat.
5. Szerelje be a csere LED-lámpákat a kis és nagy P-kapcsok, valamint a csavarok segítségével.
6. Csatlakoztassa a LED-kábelköteget az MDB-kábelkötegehez.
7. Kapcsolja be a vezérlőpanel áramellátását.

- Amikor a LED-lámpák működnek, fordítsa el őket úgy, hogy a fény az automatába irányuljon.
- Csukja be az automatának ajtaját.

10.6. SZOLGÁLTATÁS

A fő vezérlőpanelekhez egy alapvető szoftver segédprogram áll rendelkezésre. Jelenleg ez lehetővé teszi a kezelő számára az automaták konfigurációinak mentését/betöltését, valamint a firmware frissítését. További információkért kérjük, vegye fel a kapcsolatot az OPROO PRO-val (QUVend Ltd).

10.7. A TÁPKAJEL CSERÉJE – KIZÁRÓLAG SZAKÉRTŐ SZERVIZSZEMÉLYZET VÉGEZHETI

FIGYELMEZTETÉS – ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE:
A tápkábel cseréje nem tartozik a kezelő karbantartási feladatai közé. A sérült tápkábelt vagy dugaszt kizárólag a gyártó, egy hivatalosan felhatalmazott szervizcég vagy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.

A cserekábelnek azonos vagy jobb feszültség-, áram- és hőmérsékleti besorolással, vezető keresztmetszettel, védőföldelő vezetővel és mechanikai védelemmel kell rendelkeznie, mint az eredeti kábelnek.

A csere után a szerelőnek ellenőriznie kell:

- a védőföld folytonosságát;
- a polaritást és a csatlakozások helyességét;
- a húzóerő-csökkentés biztonságát;
- nincsenek-e szabadon fekvő vezetékek vagy mechanikai sérülések;
- a védőnyíláson keresztüli megfelelő vezetés;
- az elektromos biztonság a gép újra üzembe helyezése előtt.

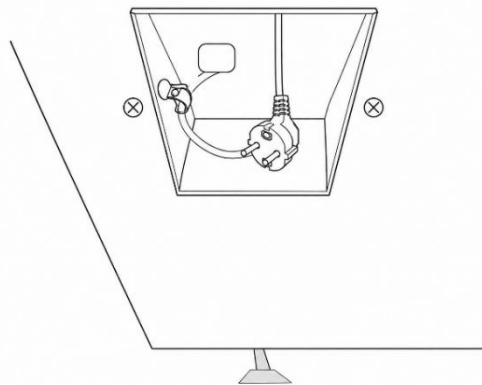
SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK:

Ezt az eljárást alkalmazza olyan tápkábel cseréjéhez, amely elvágódott, felhasadt, egyéb módon megsérült vagy veszélyt jelent.

1/4" csavarkulcs, kesztyű és védőszemüveg szükséges.

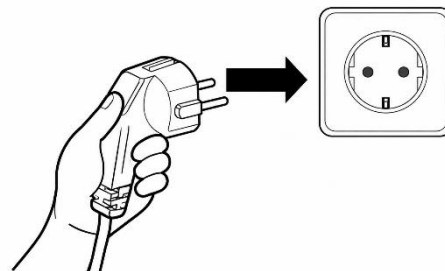
ELTÁVOLÍTÁS ÉS BESZERELÉS

- Húzza el az automatát a faltól, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
- Helyezze a tápkábelt az automat hátulján található védőnyílásba.
- A vezeték visszahúzódik az automatába.



9.2. ábra: Tápkábel és védőnyílás

TELEPÍTÉS



Dugja be az új tápkábelt a konnektorba.

- Dugja be a tápkábelt a konnektorba. Az automatának bekapcsolódnia kell.
- Ha nincs áram, ellenőrizze a fali aljzatot. Ha az aljzatban van áram, ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakozója is áram alatt van-e.
- Ha minden rendben működik, helyezze vissza az automatát a fal mellé.

10.8. AZ AUTOMAT TÁROLÁSA

Ha az automatát áramellátás nélkül több napra vagy hosszabb időre kell tárolni,

kövesse az alábbi utasításokat. Ezek az utasítások hasonlóak a hűtőszekrények tárolására vonatkozó utasításokhoz.

1. Húzza ki az automatát a konnektorból.
2. Vegye ki az összes terméket az automatából.
3. Tisztítsa meg az automatát a 8-5. szakaszban leírt általános utasítások szerint.
4. Hagyja az automatát egy napig nyitva, hogy a belső tér alaposan kiszáradjon.
5. Cukja be az automatát, és zárja le, hogy megvédje a belső teret.
6. Tekerje fel a tápkábelt, és helyezze a tartályba. Ha az automatát áthelyezik, kövesse a 4. szakaszban leírt szállítási és beállítási eljárásokat.

10.9. KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV:

Cleaning Inspection Time and Content		Cleaning inspection time		
Content		When filling goods	Once a month	Once every six months
Cleaning	Vending machine exterior	○		
	Pickup slot	○		
	Cargo lane		○	
	Evaporator		○	
	Condenser		○	
	Metal keyboard	○		
	Metal keyboard		○	
	Panel	○		
Inspection	Leakage protection		○	
	LED Light		○	
	Set installation status			○

Poros, párás, intenzív használatú vagy élelmiszer-érzékeny környezetben szükség lehet a karbantartási időközök lerövidítésére. Az üzemeltetőnek nyilvántartást kell vezetnie a tisztításról, a hőmérséklet-ellenőrzésekről, a meghibásodásokról és a karbantartásról, amennyiben az alkalmazandó higiéniai vagy biztonsági előírások ezt megkövetelik.

10.10. A KONDENZÁTOR ÉS A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA:

1. Kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Győződjön meg arról, hogy a gépet véletlenül sem lehet bekapcsolni.
3. Ellenőrizze a kondenzátor levegőbemenetét, a porszűrőt és a hozzáférhető szellőzőnyílásokat.
4. A lerakódott port puha kefével vagy porszívóval távolítsa el.
5. Ne használjon vizet, gőzt, oldószereket vagy nagynyomású levegőfúvókát.
6. Ne hajlítsa meg a kondenzátor bordáit, és ne sértse meg a hűtőközeg-csöveket.
7. Ha a hozzáféréshez le kell venni egy védőburkolatot, a munkát szakképzett szerviztechnikusnak kell elvégeznie.
8. Helyezze vissza az összes szűrőt és védőburkolatot, mielőtt a gépet újra csatlakoztatná az áramellátáshoz.

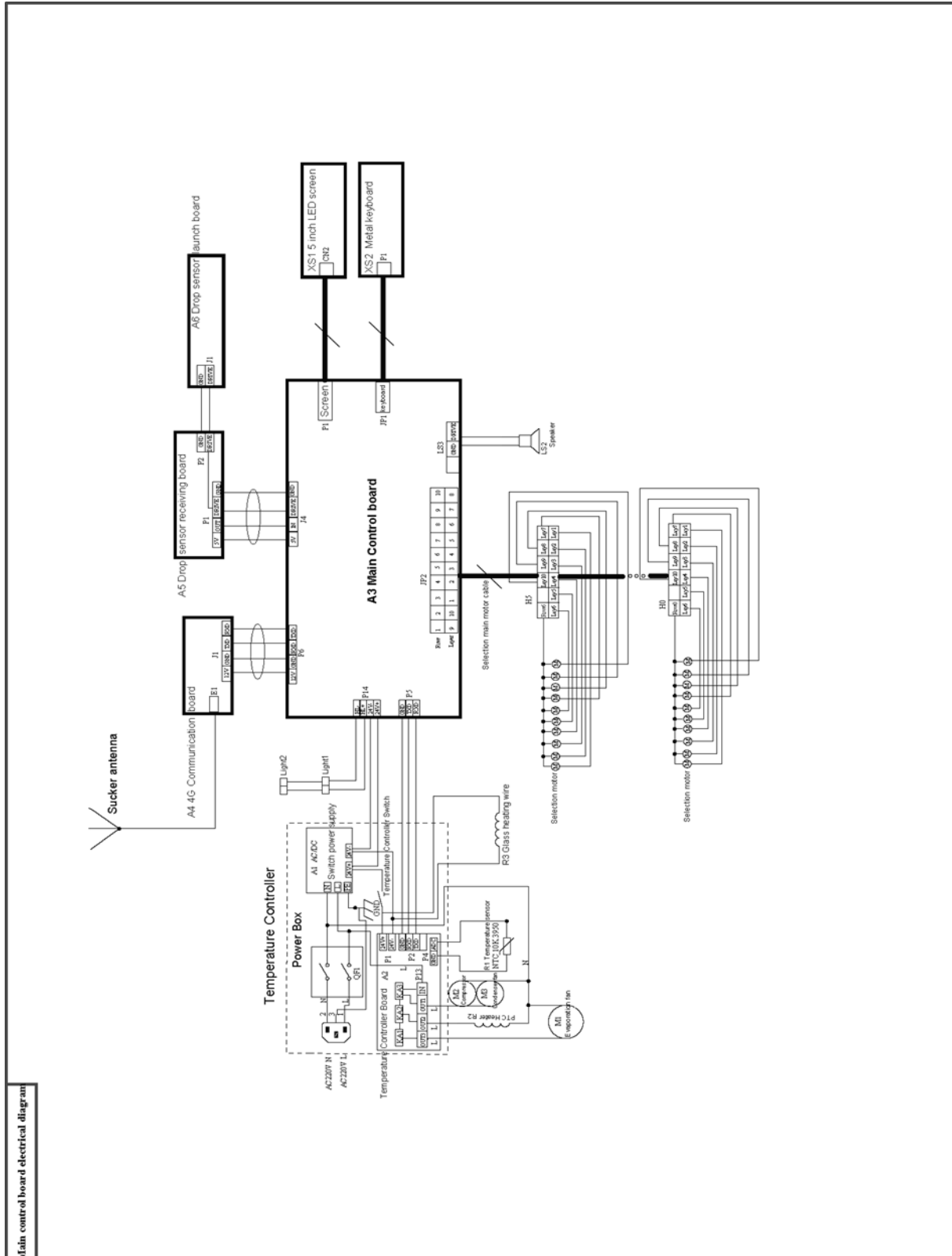
A szennyezett kondenzátor vagy az eltömődött légszűrő csökkenti a hűtési teljesítményt, növeli az energiafogyasztást, és a hűtőrendszer túlmelegedéséhez vezethet.

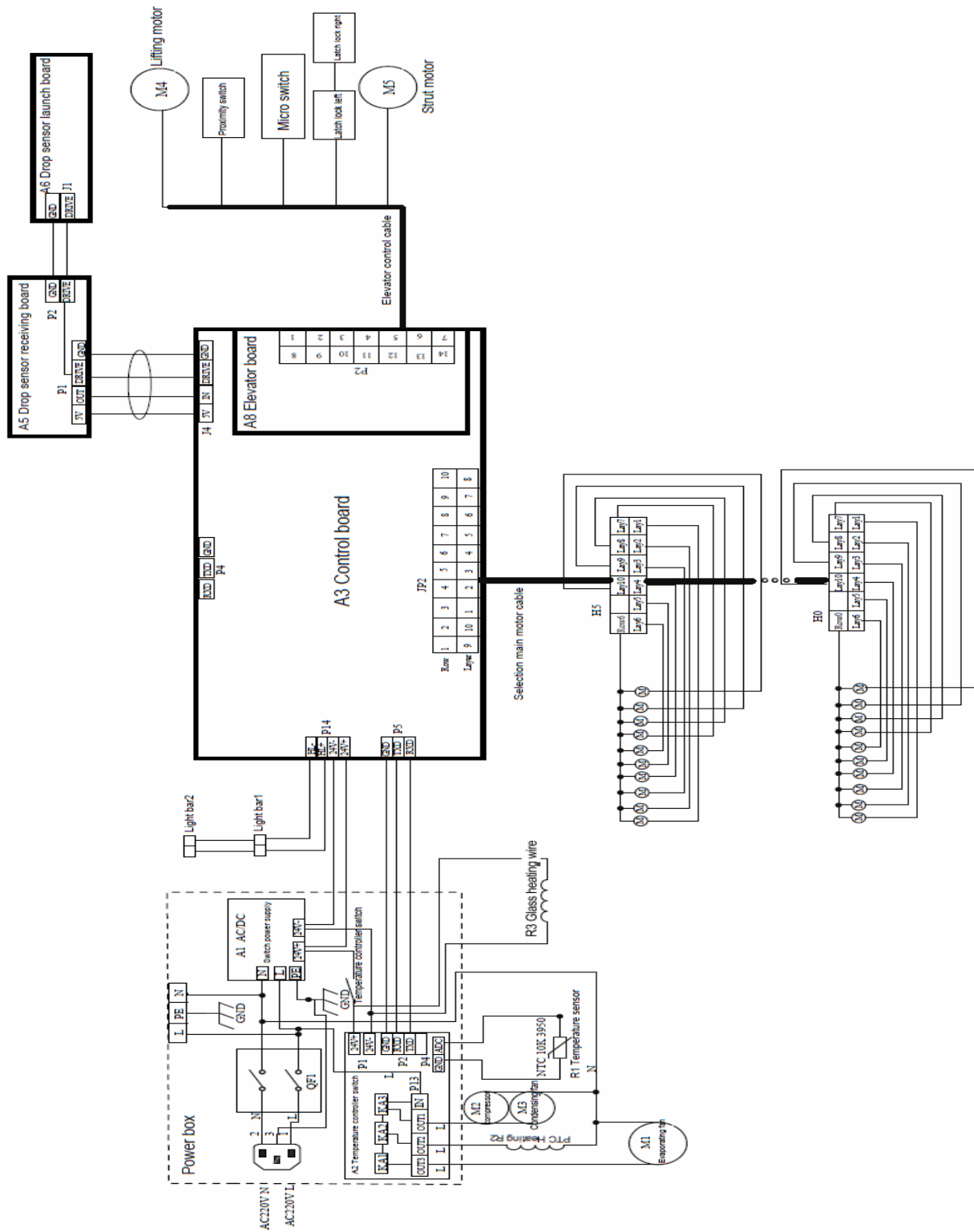
10.11. CSERÉALKATRÉSZEK

A pótalkatrészek az OPROO-tól vagy annak hivatalos forgalmazójától szerezhetők be. Alkatrész megrendelésekor adja meg a gép pontos modelljét, sorozatszámát és a típustáblán szereplő információkat. Csak eredeti alkatrészeket vagy az OPROO által kifejezetten jóváhagyott alkatrészeket szabad használni, ha az alkatrész befolyásolja az elektromos biztonságot, a mechanikai biztonságot, a hűtési biztonságot, az élelmiszer-higiéniai előírásokat vagy az EMC-megfelelést.

A biztosítékokat, a tápegység alkatrészeit, a védőberendezéseket, a tápkábeleket, a ventilátorokat, a motorokat és a hűtőberendezés alkatrészeit kizárólag a megadott típusú és névleges értékű alkatrészekkel szabad kicserélni.

10. KÖTÉSI RAJZ , MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY





Emelő modellje

Page 2 of 2
TÜV SÜD Product Service GmbH • Rüdigerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

Page 1 of 2
TÜV SÜD Product Service GmbH • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

EU Declaration of Conformity (DoC)

We, Quvend Ltd as legal manufacturer of OPROO machines, declare under our sole responsibility that the product specified below comply with the relevant European Union directives, regulations, and harmonized standards.

Product Identification:

Product name: **OPROO** vending machine
Type / Model: **PRO SN06, PRO SN08, PRO SN10, PRO SN12, PRO SN08 LIFT, PRO SN10 LIFT, PRO SN10 183, PRO SN10 HS, PRO SN10 HS LIFT**

Legal manufacturer Person authorized to compile the technical file:
Quvend Ltd

Address: 150 Gyömrői út Budapest 1103 HUNGARY.

Email: info@oproo.com, web: <http://www.oproo.com>

Tel: +36 703625452

Applicable Directives and Regulations:

- 2006/42/EC Machinery Directive (MD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
- 2011/65/EU RoHS Directive and (EU) 2015/863 amendment
- 2012/19/EU WEEE Directive
- 2009/125/EC Ecodesign Directive and Regulation (EU) 2019/2024
- Regulation (EU) 2017/1369 and Delegated Regulation (EU) 2019/2018 (Energy Labelling)

Applied Harmonized Standards:

- EN 55014-1:2021 – Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 1: Emission
- EN 55014-2:2021 – Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 2: Immunity – Product family standard
- EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems (equipment rated current ≤16 A per phase, not subject to conditional connection)
- EN 60335-1:2012 + A15:2021 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements
- EN 60335-2-75:2004 + A2:2008 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines

Elektronikusan aláírta:

QUVend Zrt

2026-09-25 17:53:41 +0200



- EN IEC 60335-2-89:2022 + A11:2022 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances and ice-makers with an incorporated or remote refrigerant unit or motor-compressor
- EN 62233:2008 – Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
- EN ISO 12100:2010 – Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction
- EN IEC 63000:2018 – Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances
- RoHS (2011/65/EU and amendments) – Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- (EU) 2019/2024, (EU) 2021/340, (EU) 2019/2018, (EU) 2021/341 – Ecodesign and energy labelling regulations for refrigerating appliances with a direct sales function

Factory certificates:

- ISO 14001
- ISO 9001

QUVend certificates:

- ISO 9001

We hereby declare that the product(s) specified above conform to the essential requirements of the above directives and standards. This declaration is issued under the sole responsibility of the legal manufacturer.

Place and Date: Budapest 25.09.2026


.....
QUVend Zrt.
Nándor Gyöngyösi
Managing Director

11. KORLÁTOZOTT GYÁRTÓI GARANCIA

Új berendezések értékesítésére és szállítására vonatkozó általános szerződési feltételek (Közzététel: 2025. szeptember 30.)

Quvend Kft. 150 Gyömrői út 1103 Budapest Magyarország info@quvend.com

I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Hatály

Jelen Általános Szerződési Feltételek minden új gép és berendezés üzleti ügyfeleknek és jogi személyeknek történő szállítására vonatkoznak.

2. Ellentmondó feltételek kizárása

A Vevő által megadott, eltérő feltételeket kifejezetten elutasítjuk, és azok nem minősülnek kötelező érvényűnek, még akkor sem, ha azokat nem vitatjuk kifejezetten. A megrendelés leadásával, a megrendelés-visszaigazolás elfogadásával vagy a szállítás átvételével a Vevő tudomásul veszi és elfogadja a jelen Általános Szerződési Feltételeket.

3. Írásbeli megállapodások

Bármely módosítás, eltérés vagy kiegészítő megállapodás csak akkor érvényes, ha azt írásban megerősítjük. Ez vonatkozik a írásbeli forma követelmény alóli bármely lemondásra is.

4. Szellemi tulajdon

Minden rajz, terv, számítás és kapcsolódó dokumentum a mi tulajdonunkban marad, és szerzői jogi védelem alatt áll. Ezeket harmadik felek számára a mi előzetes írásbeli hozzájárulásunk nélkül nem szabad nyilvánosságra hozni.

II. ORDERS

1.

Az árajánlataink írásbeli (beleértve az e-mailet is) visszaigazolásig nem kötelező érvényűek. Írásbeli visszaigazolás nélkül nem jön létre szerződés. A megrendelést követő számla elküldése a megrendelés írásbeli visszaigazolásának minősül. Előzetes visszaigazolás nélküli szállítás esetén számlánk minősül a visszaigazolásnak.

2. A megrendelés hatálya

Fenntartjuk a jogot kisebb műszaki vagy formai módosítások elvégzésére, feltéve, hogy azok nem rontják lényegesen a termék működését, használhatóságát és értékét. Ha egy ilyen változtatás a Vevő számára elfogadhatatlan, a Vevő elállhat a szerződéstől. További igények kizártak.

3. Műszaki adatok

Ajánlatainkban, katalógusainkban és illusztrációinkban szereplő műszaki adatok hozzávetőleges értékeknek minősülnek, amennyiben azokat kifejezetten nem erősítjük meg kötelező érvényűnek. Szállításaink tekintetében a gyártó országának biztonsági és átvételi szabványainak való megfelelés az irányadó.

III. SZÁLLÍTÁSI KÖTELEZETTSÉGEK

Szállítási kötelezettségünk a saját beszállítóink által történő időbeni és megfelelő anyagellátástól függ. Kártérítési felelősség nélkül elállhatunk a szerződéstől, ha a szállítás vis maior, sztrájk, kormányzati korlátozások, szállítási késedelmek vagy egyéb, a mi befolyásunkon kívüli események miatt lehetetlenné válik.

IV. SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐ ÉS A KOCKÁZAT ÁTÁLLÍTÁSA

Nem vállalunk felelősséget a gyártó és a beszállító közötti szállítási problémák miatt bekövetkező szállítási késedelmekért. A szállítás EXW (Ex Works) feltételek szerint történik. Az áru elvesztésének vagy megrongálódásának kockázata a vevőre száll át, amint az árut átadjuk a fuvarozónak.

V. -ÁRAK

1. Áralap

Az árak gyári átvételi feltételek szerint értendők, és tartalmazzák a csomagolást, de nem tartalmazzák az áfát, a vámokat, a környezetvédelmi díjakat és egyéb illetékeket, hacsak másképp nem állapodunk meg. A rögzített árak írásbeli megerősítést igényelnek.

2. Árváltozások

Az árak megrendelésenként kerülnek megadásra. Fenntartjuk a jogot az árak előzetes értesítés nélküli módosítására.

VI. P FIZETÉSI FELTÉTELEK

Ellenkező megállapodás hiányában a fizetést előre, banki átutalással kell teljesíteni.

Késedelmes fizetés és tulajdonfenntartás

Késedelmes fizetés esetén a Vevő köteles a számla pénznemének központi bankja által megállapított alapkamat plusz 3%-os késedelmi kamatot fizetni. Az Eladó nem köteles teljesíteni a szerződést mindaddig, amíg a számlaösszeg nem kerül jóváírásra a bankszámláján, és a teljes fizetés beérkezéséig fenntartja a berendezés teljes tulajdonjogát.

VII. ANYAGHIBAI GARANCIA

1. Minőségi előírások

Termékeink minőségét és jellemzőit katalógusaink határozzák meg, és azok megtekinthetők bemutatótermünkben.

2. Ellenőrzési kötelezettség

A vevőnek az áru átvételekor meg kell vizsgálnia azt, és az esetleges hibákat írásban kell jelentenie 14 napon belül. A rejtett hibákat azok felfedezését követően haladéktalanul, de legkésőbb öt nappal a felfedezés után kell bejelenteni.

3. A jótállás alól kizárt esetek

A következő esetekben nem lehet jótállási igényt érvényesíteni:

- Kisebbségi eltérések: A megállapodott specifikációktól való csekély eltérések vagy a használhatóságot nem jelentősen befolyásoló hibák nem minősülnek hibának.

- Normál kopás: A rendszeres használat során az alkatrészekon bekövetkező természetes elhasználódás nem tartozik a jótállás hatálya alá.

- Helytelen kezelés: A kockázatát ruházás után gondatlan vagy helytelen használat, elégtelen karbantartás, mész- vagy vízkőlerakódások, nem megfelelő üzemeltetési feltételek, túlzott használat vagy nem megfelelő fogyóeszközök használata miatt keletkezett károk nem tartoznak a jótállás hatálya alá.

- Nem megfelelő körülmények: A hibás szerelési munkák, a nem megfelelő helyszíni körülmények vagy a kedvezőtlen külső hatások (kémiai, elektrokémiai, elektromos vagy

környezeti tényezők) által okozott hibák kizártak.

- Szándékos vagy külső károsodás: A manipuláció, a rongálás vagy egyéb, a szerződésen kívüli külső hatások nem tartoznak a jótállás hatálya alá.

- Jogosulatlan módosítások vagy javítások: A jótállás érvényét veszti, ha a Vevő vagy harmadik felek előzetes jóváhagyásunk nélkül végeznek módosításokat, beállításokat vagy javításokat, illetve ha az ilyen munkálatokat nem megfelelően hajtják végre.

- A termék azonosítóinak eltávolítása: Kizárásra kerülnek azok a reklamációk, amelyeknél a termék azonosítóit, például a sorozatszámokat, a CE-jelöléseket vagy a gyártási dátumot feltüntető táblákat eltávolították, megváltoztatták vagy azok olvashatatlanná váltak.

- Fogyó alkatrészek: Azok az alkatrészek, amelyek kopás miatt várhatóan cserére szorulnak (pl. tömítések, szivárgásgátlók, biztosítékok, izzók, elemek), nem tartoznak a jótállás hatálya alá.

A Vevő nem utasíthatja el a szállítást, illetve nem tagadhatja meg az átvételt kisebb vagy jelentéktelen hibákra hivatkozva.

4. **Garanciális jogorvoslat**

Saját belátásunk szerint a hibás árukat ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A vevő felelős a leszerelésért és az újratelepítésért, valamint a kapcsolódó költségekért.

5. **Garanciális időszak**

Az automaták (SN típus) és a pótalkatrészek garanciája 12 hónapra korlátozódik, amely egyedi megállapodás alapján további 12 vagy 24 hónappal meghosszabbítható.

6. **A vevő által biztosított kiegészítők**

Nem vállalunk felelősséget a vevő vagy harmadik felek által biztosított berendezések vagy kiegészítők hibáiért.

7. **Visszaküldés**

A hibás árukat vagy szállítási költségét a vevő viseli, vagy a vevő telephelyén kell rendelkezésre bocsátani ellenőrzés céljából.

VIII. FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

Minden további kártérítési igény, jogalapjától függetlenül, kizárt, kivéve, ha azt szándékos jogsértés vagy súlyos gondatlanság okozta.

A hibás szállításra egyébként a magyar Polgári Törvénykönyv rendelkezései vonatkoznak (különös tekintettel arra, hogy cégünk elsősorban a szállítás kijavítására köteles, míg a Vevő köteles az ilyen hibát haladéktalanul bejelenteni cégünknek). Cégünk kizárólag a saját hibájából eredő és bizonyított károkért vállal felelősséget, a szerződés maximális összegéig (megrendelés és annak visszaigazolása, ennek hiányában a számlán szereplő összeg).

IX. A SZERZŐDÉS FELBONTÁSA

A felek közötti szerződés határozott időre szól, a megrendelésben meghatározott szolgáltatás/ellenszolgáltatás teljesítéséig és annak átvételéig. A szerződő felek a szerződést bármikor írásbeli kölcsönös megállapodással módosíthatják vagy felmondhatják.

Cégünk ezúton tájékoztatja az Ügyfelet, hogy a teljesítés a megrendelés kézhezvételét követően azonnal megkezdődik, a visszaigazolásban feltüntetett határidőnek megfelelően.

A határozott időtartamra tekintettel a szerződés egyoldalúan nem mondható fel.

Bármelyik fél csak akkor mondhatja fel a szerződést, ha a másik fél nem teljesíti szerződéses kötelezettségeit, vagy egyéb módon súlyosan megszegi a szerződést.

X. ALVÁLLALKOZÓK IGÉNYBEVÉTELE

Szolgáltatásaink nyújtása érdekében cégünk alvállalkozókat vehet igénybe. A nyújtott szolgáltatás magában foglalhat közvetítői szolgáltatásokat is. Az ilyen közvetítői szolgáltatásokat a végszámlán fel kell tüntetni.

XI. TERMÉKINFORMÁCIÓK

A katalógusokban, prospektusokban vagy hirdetésekben szereplő termékleírások nem minősülnek az garanciáinak, kivéve, ha azokat kifejezetten írásban megerősítik.

XII. EGYÉB

1. **elállási** jogok A Vevő kizárólag abban az esetben állhat el a szerződéstől, ha a kötelezettségzegésért mi vagyunk felelősek.
2. **Adatvédelem**
A személyes adatok feldolgozása és tárolása a hatályos adatvédelmi törvényeknek megfelelően történik.
3. **Nyelv**
Ez az angol nyelvű változat kizárólag a kényelem érdekében került közzétételre. Az eredeti jogi változat az irányadó.

XIII. IRÁNYADÓ JOG ÉS JOGHATÓSÁG

1. **Teljesítési hely:**
Magyarország.
2. **Joghatóság:**
Minden jogvita tekintetében kizárólagos joghatósággal Budapest rendelkezik.
3. **Alkalmazandó jog:**
Kizárólag a magyar jog alkalmazandó. Az ENSZ nemzetközi árukereskedelmi egyezménye (CISG) kizárt.

XIV. IWEEE C -megfelelés

A QuVend Kft., mint az Európai Unióba (Magyarországra) berendezéseket importáló vállalkozás, köteles az illetékes hatóságnál megfelelően regisztrálni magát, és Magyarországon teljesíteni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) vonatkozó összes kötelezettségét, beleértve a vonatkozó díjak megfizetését is, a 2012/19/EU irányelvnek és annak nemzeti átültetésének megfelelően. Amennyiben az ilyen berendezések később az Európai Unió területén belül határokon átnyúló szállításra kerülnek, a Vevő, mint a berendezésnek az érintett tagállamban történő első forgalomba hozója, kizárólagos felelősséggel tartozik az adott joghatóság területén érvényes összes WEEE-kötelezettség betartásának biztosításáért, ideértve többek között a regisztrációt, a jelentéstételt és a díjak befizetését, az alkalmazandó nemzeti törvények és rendeletek szerint.

